

A M T S B L A T T

der

# STADT WIEN

68

Mittwoch, 25. August 1954

Jahrgang 59

## AUS DEM INHALT

Gemeinderatsausschuß VI  
5. August 1954

\*

Vergebung von Arbeiten

\*

Gemeinderatsausschuß VII  
22. Juli 1954

\*

Gewerbebeanmeldungen

\*

Konzessionsverleihungen



Szene aus dem Cinemascope-Film „Das Gewand“

## „Cinemascope“ im Gartenbau- und Kolosseum-Kino

### Technische Neuerungen in den Kiba-Kinos

In den letzten Jahren wurden besonders von der amerikanischen Filmindustrie eine Reihe von neuen Aufnahme- und Vorführungsverfahren entwickelt. Als Gegengewicht zu dem kleinen Bildschirm der Television bemühte man sich, technisch besonders einwandfreie Bilder zu schaffen und dies in einem möglichst großen Format. Die verschiedenen neuen Verfahren haben sich inzwischen in der ganzen Welt durchgesetzt. In Österreich ist es vor allem die Kiba, die technische Neuerungen in ihren Kinos durchführt, obwohl man bei uns die Konkurrenz des Fernsehens in absehbarer Zeit nicht zu fürchten braucht.

So laufen seit einem Jahr im Opern-Kino 3-D-Filme, auch das Stadtkino in Salzburg wurde für 3-D-Vorführungen eingerichtet und im Laufe des Herbstes wird auch das Capitol-Kino in Wien für 3-D-Vorführungen zur Verfügung stehen. Derzeit existieren in Österreich acht Kinos, die in der Lage sind, 3-D-Filme zu zeigen.

Die Großbildwand wurde gleichfalls von der Kiba in Österreich eingeführt. Das Flotten-, Metro- und Rosenhügel-Kino und auch das Wochenschau-Theater „Weltkamera“ verfügten als erste über eine solche Leinwand.

Nun soll auch das Cinemascope-Verfahren eingeführt werden. Das Gartenbau-Kino wird im September zum erstenmal Cinemascope-Filme zeigen. Die Eröffnung erfolgt mit dem 20th Century Fox-Film „Das Gewand“. Die Kiba beabsichtigt weiter, das Kolosseum-Kino im 9. Bezirk für Cinemascope einzurichten.

Auf das neueste Verfahren, Vistavision genannt, bereitet sich die Kiba gleichfalls vor. Derzeit wird das Forum-Kino umgebaut und mit einer für Vistavision besonders geeigneten Einrichtung in den nächsten Wochen wieder eröffnet.

#### Der 3-D-Film

Wie funktionieren nun diese Filmverfahren und welches sind die besonderen Neuerungen daran? Beim dreidimensionalen Film wird schon beim Drehen jede Szene mit zwei Apparaten aufgenommen. Auf diese Weise entsteht je eine Kopie für das linke und das rechte Auge, die in zwei Vorführapparaten gleichzeitig auf die Leinwand geworfen werden. Durch Polarisationsbrillen und Filter wird jede Kopie nur mit einem Auge gesehen. Diese Methode ist derzeit die einzige, bei der die Filme wirklich plastisch zu sehen sind. Mit

### Ein Appell des Bürgermeisters

Bürgermeister Franz Jonas hat im Hinblick auf die bevorstehenden Gemeinderatswahlen an jede der wahlwerbenden Parteien einen Brief gerichtet, in dem daran erinnert wird, daß er anlässlich der Nationalratswahlen den Appell veröffentlichte, im Wahlkampf von Plakatierungs- und Schmieraktionen Abstand zu nehmen, die unnützen Schaden verursachen und das Stadtbild verunzieren. Die politischen Parteien hätten sich dem damaligen Appell in dankenswerter Weise angeschlossen und die Bevölkerung Wiens habe mit großer Genugtuung bemerkt, daß manche Propagandaauswüchse der früheren Wahlkämpfe unterblieben seien. Die bevorstehenden Gemeinderatswahlen am 17. Oktober veranlassen den Bürgermeister, an die politischen Parteien neuerlich den Appell zu richten, die gesunde demokratische Auseinandersetzung im Wahlkampf so zu führen, daß die Sauberkeit des Stadtbildes nicht beeinträchtigt werde. Es möge vor allem das Schmieren von Parolen auf Hausfassaden und anderen Objekten, das Bekleben von Geschäftsportalen, öffentlichen Licht- und Leitungsmasten und anderen Einrichtungen unterlassen werden, da hiedurch nur unnützer Schaden entstehe, der aus Steuermitteln der Bevölkerung wieder gutgemacht werden müßte. Der Bürgermeister ersucht schließlich die Parteien, ihm die Stellungnahme zu seinem Appell mitzuteilen.

anderen brillenlosen Methoden kann höchstens ein mehr oder weniger intensiver plastischer Eindruck bewirkt werden. Zur Vorführung von 3-D-Filmen müssen beide Kinomaschinen vollständig synchron laufen und die Bildwand mit einer Metallschicht überzogen werden, damit das auftreffende Licht besser reflektiert wird.

#### Großbildwand

Bei der Großbild- oder Breitbildwand handelt es sich um einen normal aufgenommenen Film, der mit Weitwinkellinsen auf eine überdimensionierte Bildfläche projiziert wird. Dieses Verfahren erfordert außer einem Satz entsprechender Linsen und einer großen Leinwand keine besonderen Anschaffungen. Es hat den Nachteil, daß man nicht alle Filme auf Breitbildwand zeigen kann, weil sonst manchmal Köpfe oder Füße abgeschnitten werden.

#### Cinemascope

Beim Cinemascope-Verfahren wird die Aufnahme mit besonderen Linsen, die bereits vor ungefähr 20 Jahren entwickelt wurden, sogenannten komprimiert hergestellt. Dieses komprimierte Bild wird mit Entzerrungslinsen wieder entzerrt und auf eine Leinwand im Ausmaß von 1 : 2,55 projiziert. Demgegenüber



## UNSER WIEN

**Ausstellung in der Volkshalle des Wiener Rathauses. Ein lebendiger Bericht über die Leistungen der Stadt Wien auf allen Gebieten ihrer Verwaltung.**

**Geöffnet bis 30. September 1954 täglich von 10 bis 20 Uhr.**

hat die normale Filmleinwand das Verhältnis 1:1,33. Gleichzeitig damit wird der „Stereophon-Ton“ eingeführt, bei dem statt dem üblichen Eintonkanal Dreitonkanäle und außerdem noch ein eigener Geräuschkanal Verwendung finden. Dadurch werden optischer und akustischer Eindruck in Einklang gebracht. Spricht am linken Rand der Bildfläche eine Person, so kommt der Ton auch tatsächlich von links. Die kostspieligste Ausgabe bei der Umstellung ist die Einrichtung dieses Stereotones, ferner die Adaptierung der Apparate und die Entzerrungslinsen. Die Wirkung des Bildes ist jedoch außerordentlich effektiv. Der plastische Eindruck kann freilich nicht mit dem 3-D-Film verglichen werden.

Ein ähnliches Verfahren wie das Cinemascope ist das „Garutso-Plastorama“, das in Deutschland entwickelt wurde. Nach diesem Verfahren wurde bisher der Film „Eine Liebesgeschichte“ mit O. W. Fischer und Hildegard Knef hergestellt, der in der kommenden Saison in Wien zu sehen sein wird. Ferner drehte Peter Ostermayr nach diesem Verfahren den Farbfilm „Schloß Hubertus“.

### Vistavision

Die Neuerung bei Vistavision beruht darauf, daß die Szenen auf zweieinhalbmal so großem Negativmaterial aufgenommen werden. Das Negativ des Films läuft im Aufnahmeapparat nicht vertikal, sondern horizontal. Bei Herstellung der Kopie wird das Negativ auf das übliche Format von 35 mm verkleinert. Das Bild wird dadurch schärfer und das „Korn“ kleiner. Vistavision ist also nichts anderes als ein bedeutend besseres Aufnahmeverfahren. Die Filme können auf jede Leinwand projiziert werden, doch ist das Verhältnis 1:1,85 am günstigsten. In Amerika und England werden gegenwärtig Filme nach diesem Verfahren, besonders von der Paramount und vom Rankkonzern hergestellt. Ein solcher Film der Paramount, „Weiße Weihnacht“, wird im Laufe dieses Jahres in einem Kibakino zu sehen sein.

### Cinerama

Eine besondere Stellung unter all diesen neuen Verfahren nimmt „Cinerama“ ein. Hier kann tatsächlich ohne Brillen eine gewisse plastische Wirkung erzielt werden. Die Aufnahmen erfolgen gleichzeitig mit drei Apparaten, ebenso die Projektion. Der mittlere Apparat steht hinten im Saal, während die beiden anderen seitlich, ziemlich weit vorgeschoben, untergebracht sind. Zur Wiedergabe des Tones sind 8 bis 16 Lautsprecher nötig. Die Einrichtung von Cinerama ist jedoch unerhört kostspielig. Außerhalb der USA gibt es kein einziges Filmtheater, das Cinerama vorführt. Selbst in den USA existieren nur 12 Cinerama-Kinos, wogegen schon jetzt 1800 Kinos auf Cinemascope umgestellt sind. Auch in Westdeutschland gibt es heute bereits 150 Cinemascope-Kinos.

## Gemeinderatsausschüsse

### Gemeinderatsausschuß VI

Sitzung vom 5. August 1954

Vorsitzender: GR. Dipl.-Ing. Witzmann.  
Anwesende: Amtsf. StR. Thaller, die GR. Fürstenhofer, Kammermayer, Arch. Ing. Lust, Maller, Dipl.-Ing. Rieger, ferner StBDior. Dipl.-Ing. Hosnedl, SR. Dipl.-Ing. Frey, SR. Dipl.-Ing. Exel.  
Entschuldigt: GR. Dinstl, Jodlbauer, Helene Potetz, Dr. Prutscher, Wiedermann.

Schriftführer: KzLR. Dorfleutner.

Berichterstatte: GR. Fürstenhofer.

(A.Z. 2021/54; BD — 2870/54.)

Für die Erhöhung der Sondererfordernisse der Stadtbauamtsdirektion wird im Voranschlag für das Jahr 1954 zu Rubrik 601, Stadtbauamtsdirektion, unter Post 28, Sondererfordernisse (derz. Ansatz 200.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 386.000 S genehmigt, die in der Reserve für unvorhergesehene Ausgaben zu decken ist.

(A.Z. 2011/54; M.Abt. 21 — VA 99/54.)

Die Lieferung von Grubensandmaterial für den Wohnhausbau, 12, Gaßmanngasse-Schönbrunner Allee, wird im Sinne des Magistratsberichtes den Firmen Johanna Edelmaier, 14, Guldengasse 14, und Bohrn-Filzwieser OHG, 11, Kopalgasse 19, zu deren Anbotpreisen übertragen. Die Kosten sind im bezüglichen Kredit der Baustelle zu bedecken.

(A.Z. 2004/54; M.Abt. 28 — 4290/54.)

1. Die Herstellung von Betonfahrbahnen, 21, Großfeldsiedlung, und zwar die B-, C-, D-, F- und H-Straße, wird mit einem voraussichtlichen Kostenbetrag von 620.000 S genehmigt.

2. Die Erd- und Betonarbeiten werden der Firma Pittel & Brausewetter, 4, Gußhausstraße 16, auf Grund ihres Angebotes übertragen.

(A.Z. 1965/54; M.Abt. 26 — Sch 148/54.)

Die Instandsetzung der kriegsbeschädigten Fassade in der Schule, 11, Molitorgasse 11, mit einem voraussichtlichen Kostenerfordernis von 120.000 S wird genehmigt.

Die Baumeisterarbeiten für die Instandsetzung der Fassade in der Schule, 11, Molitorgasse 11, sind der Firma Josef Wodak, 1, Dominikanerbastei 23, auf Grund ihres Angebotes vom 9. Juli 1954 zu übertragen.

(A.Z. 1961/54; M.Abt. 28 — 5950/54.)

Die Wiederinstandsetzung der Sagbergstraße im 14. Bezirk (Purkersdorf) wird mit einem Gesamtkostenerfordernis von 100.000 S genehmigt.

Die Arbeiten werden der Firma Dipl.-Ing. Herbert Leithäusl, 3, Dannebergplatz 19, laut ihrem Anbot vom 15. April 1954 übertragen.

(A.Z. 1978/54; M.Abt. 26 — Fl 2/4/54.)

Der Ausbau und die Instandsetzung der Straßen innerhalb des Flüchtlingslagers, 11, Heidestraße 2, mit einem voraussichtlichen Kostenerfordernis von 75.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 1983/54; M.Abt. 29 — 3716/54.)

Der Ankauf von zwei Versenkern für die Baggerungsarbeiten in den Wiener Häfen, zu einem Betrage von 310.000 S wird genehmigt.

Die Arbeiten werden an folgende Firmen vergeben:

a) Schiffbauer Franz Mayer, Aggsbach Markt, Bau der Schiffkörper für beide Versenker auf Grund seines Angebotes vom 19. Mai 1954.

b) Motorbootbauer Josef Grotz, 2, Freudenau, Dammhaußen 35, die Eisenarbeiten für beide Versenker auf Grund seines Angebotes vom 26. Juni 1954.

(A.Z. 1878/54; M.Abt. 26 — Kr 37/193/54.)

Folgend angeführte Bauvorhaben im Rahmen des Wiederaufbaues des Infektionskrankenhauses im Franz Josef-Spital werden mit einem Gesamterfordernis von 1,671.000 S genehmigt:

K.Z. 54.438, Kr 37/194/54, Pavillon K, Adaptierung und Instandsetzung nach Heizungseinbau, Erhöhung 181.000 S;

K.Z. 541.048, Kr 37/195/54, Kläranlage, Instandsetzung, Neuvorhaben 350.000 S;

K.Z. 541.049, Kr 37/196/54, Infektionsprosektur, Adaptierung und Instandsetzung, Neuvorhaben 420.000 S;

K.Z. 541.050, Kr 37/197/54, Expektanzengruppe 1, 2, 3, Adaptierung und Instandsetzung, Neuvorhaben 400.000 S;

K.Z. 541.047, Kr 37/198/54, Einfriedungen, Instandsetzungen, Neuvorhaben 270.000 S;

K.Z. 541.051, Kr 37/199/54, Wäscherei, Kanalumlegung, Neuvorhaben 50.000 S;

Gesamtsumme 1,671.000 S.

(A.Z. 1963/54; M.Abt. 31 — 5566/53.)

Für den Ankauf des Brunnbauernhofes in Stixenstein wird im Voranschlag 1954 zu Rubrik 624, Wasserwerke, unter Post 57, Grunderwerbungen (derz. Ansatz 170.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 100.000 S genehmigt, die in Minderausgaben der Rubrik Nr. 624, Wasserwerke, unter Post 27, Allgemeine Unkosten, zu decken ist.

(A.Z. 2008/54; M.Abt. 27 — W XII/L 4/54.)

Die Asphaltierungsarbeiten für die städtische Wohnhausanlage, 10, Ahornhof, Stiegen Nr. 1—16, sind der Firma Raimund Guckler, 10, Holzkechtstraße 11—15, auf Grund ihres Angebotes vom 8. Juli 1954 zu übertragen.

(A.Z. 2082/54; M.Abt. 27 — W X/A St/1/54.)

Die Instandsetzung der städtischen Wohnhausanlage, 10, Ettenreichgasse 42—44, Stiegen 1—14, mit einem Gesamtkostenerfordernis von 210.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 2083/54; M.Abt. 27 — W X/A S/1/54.)

Die Instandsetzung der städtischen Wohnhausanlage, 10, Troststraße 21—37, Stiegen 1—15, mit einem Gesamtkostenerfordernis von 340.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 2039/54; M.Abt. 30 — K 25/44/54.)

Der Bau eines Schmutzwasserkanals (Liesingtalsammelkanal), 25, Liesing, Seybelgasse 16, bis zur Rudolf Waisenhorn-Gasse, wird mit einem Kostenerfordernis von 117.000 S genehmigt.

Die Baumeisterarbeiten hiefür werden der Bauunternehmung Dr.-Ing. A. Preslicka & Co. 13, Lainzer Straße 122, auf Grund ihres Angebotes vom 21. Juli 1954 übertragen.

(A.Z. 2043/54; M.Abt. 31 — 1906/54.)

1. Die Durchführung des Bauvorhabens: Wasserrohrlegung 80 und 100 mm l. W. in der Siedlung Am Ziegelofen im 10. Bezirk in einer Gesamtlänge von 1150 m und einem Gesamterfordernis von 295.000 S wird genehmigt.

2. Die Erd- und Baumeisterarbeiten mit einem Erfordernis von 160.000 S und die Rohrlegerarbeiten mit einem Erfordernis von 24.000 S werden der Firma Aumann, Keller, Pichler, 1, Operngasse 4, übertragen.

Das Rohmaterial mit einem Erfordernis von 111.000 S wird aus dem städtischen Rohrlager Baumgarten entnommen.



(A.Z. 1975/54; M.Abt. 27 — E X/3/1/54.)

Die Wiederinstandsetzung des kriegsbeschädigten Althauses, 10, Herzgasse 76, mit einem Gesamtbetrag von 551.000 S nach dem WWG wird genehmigt.

Die erforderliche Baurate für das Jahr 1954 wird mit 300.000 S angenommen, der Restbetrag in der Höhe von 251.000 S ist im Voranschlag für das Jahr 1955 sicherzustellen.

(A.Z. 2035/54; M.Abt. 26 — Kr 37/172/54.)

Die Baumeisterarbeiten für die Erneuerung von Einfriedungen im Franz Josef-Spital sind der Firma Bmst. Peter Brich, 4, Schikaneder-gasse 13, auf Grund ihres Angebotes vom 24. und Brief vom 28. Juni 1954 zu übertragen.

(A.Z. 2032/54; M.Abt. 23 — N 3/29/54.)

1. Der mit Beschluß des GRA. VI vom 30. Mai 1954, A.Z. 1095/54, genehmigte Auftrag für die Bauspenglerarbeiten beim Umbau des Garderobengebäudes der städtischen Zentralwäscherei, 12, Schwenkgasse 62, an die Firma Josef Trnka, 21, Schloßhofer Straße 2, wird widerrufen.

2. Die Ausführung dieser Arbeiten ist der Firma Karl Vojtech, 18, Währinger Straße 100—102, auf Grund ihres Angebotes vom 26. April 1954 zu übertragen.

(A.Z. 2064/54; M.Abt. 27 — W XII/E 9/54.)

Die Instandsetzung der Hofbefestigung in der städtischen Wohnhausanlage, 12, Wienerbergstraße 16—20, mit einem Kostenerfordernis von 100.000 S wird genehmigt.

Die Arbeit ist der Firma Asdag, 3, Marxergasse 25, auf Grund ihres Angebotes vom 26. Juli 1954 zu übertragen.

(A.Z. 2069/54; M.Abt. 18 — Reg X/15/54.)

In unwesentlicher Abänderung des Bebauungsplans wird zur Zahl M.Abt. 18 — Reg X/15/54, Plan Nr. 2885, für die Gasse 2 östlich der Straße Am Ziegelofen im 10. Bezirk (Kat.G. Simmering) gemäß § 1 der BO für Wien folgende Bestimmung getroffen:

Die im Plan rot eingetragenen Höhenzahlen werden als definitive Höhen festgesetzt, demgemäß werden die schwarz geschriebenen und rot gestrichenen Höhen außer Kraft gesetzt.

(A.Z. 1994/54; M.Abt. 32 — Kr. A. XIII/65/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den GRA. II, Stadtssenat und Gemeinderat weitergeleitet.

Die Neueinrichtung einer Zentralsterilisationsanlage für das städtische Krankenhaus Lainz in drei Kellerräumen des Pavillons I des Altersheimes Lainz an Stelle der über 40 Jahre alten Anlage im Pavillon II des Krankenhauses Lainz wird mit einem Gesamtkostenbetrag von 980.000 S genehmigt.

Für die zweite Baurate von 660.000 S ist im Voranschlag des Jahres 1955 Vorsorge zu treffen.

(A.Z. 2009/54; M.Abt. 54 — Reg X/2/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den Stadtssenat und Gemeinderat weitergeleitet.

In Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplans werden zur Zahl M.Abt. 18 — Reg X/2/54, Plan Nr. 2830, für das mit den Buchstaben a — e (a) umschriebene Plangebiet zwischen der Trambauerstraße, Troststraße und Ettenreichgasse im 10. Bezirk (Kat.G. Inzersdorf Stadt) gemäß § 1 der BO für Wien folgende Bestimmungen getroffen:

1. Die rot strichpunktiert gezogenen Linien werden als Baulinien festgesetzt, demnach werden die schwarz gezogenen, hinterschrafften und rot gekreuzten Baulinien außer Kraft gesetzt.

2. Die schwarz geschriebene, unterstrichene und rot gestrichene Höhenkote wird außer Kraft gesetzt.

3. Die Bebauungsbestimmungen bleiben bei sinngemäßer Anpassung an die geänderten Fluchtlinien bestehen.

(A.Z. 2023/54; M.Abt. 29 — 3839/54.)

Die laufenden Erhaltungsarbeiten am Wienfluß für den Abschnitt Sperrwerk — Kielmannseggbrücke einschließlich Mauerbachrückhaltebecken in Hadersdorf mit einem Gesamterfordernis von 102.000 S werden genehmigt.

Die Durchführung der Arbeiten wird der Firma Ing. Arch. Baumeister Franz Steppan, Wien-Hadersdorf, Mauerbachstraße 22 a, auf Grund ihres Angebotes vom 15. Juli 1954 übertragen.

(A.Z. 1988/54; M.Abt. 30 — K 25/42/54.)

Der Umbau von Straßenkanälen, 25, Inzersdorf, Seidlgasse — Draschestraße, vom Liesingbach bis Draschestraße ONr. 100, Seidlgasse, von der Draschestraße gegen den Liesingbach und Draschestraße, von der Seidlgasse bis zur Laxenburger Straße, wird mit einem Kostenerfordernis von 322.000 S genehmigt.

Die Baumeisterarbeiten hierfür werden der Bauunternehmung Josef Takacs & Co., 12, Tivoligasse 32, auf Grund ihres Angebotes vom 16. Juli 1954 übertragen.

(A.Z. 1985/54; M.Abt. 23 — Schu 1 — 169/53.)

Die Betongehwegarbeiten für den Zu- und Umbau der Schule, 22, Eßling, sind der Firma Dipl.-Ing. Hugo Durst, 4, Argentinier Straße 8, auf Grund ihres Angebotes vom 2. Juli 1954 zu übertragen.

(A.Z. 1984/54; M.Abt. 29 — H 660/54.)

Die Instandsetzung der Nebenfahrbahn der Freudenufer Hafensstraße vor den Magazinen 3 und 4 wird mit einem Betrag von 100.000 S genehmigt.

Die Arbeiten werden der Firma Bauunternehmung Schlepitzka, 8, Blindengasse 38, auf Grund ihres Angebotes vom 30. Juni 1954 übertragen.

(A.Z. 1990/54; M.Abt. 44 — GB 32/54.)

Die Lieferung der Kessel und des Öltanks sowie die erforderlichen Montagearbeiten im städtischen Floridsdorferbad sind an die Firma Johannes Haag AG, 7, Neustiftgasse 98, auf Grund ihres Angebotes vom 9. Juli 1954 zu vergeben.

(A.Z. 2003/54; M.Abt. 27 — XII/0/4/54.)

Die Generalinstandsetzung der städtischen Wohnhausanlage, 10, Unter-Meidlinger Straße 10—12, Stiegen 2 bis 17, mit einem Gesamtkostenerfordernis von 1.100.000 S wird genehmigt.

Die Baumeisterarbeiten für die Stiegen 2 bis 9 sind der Firma Resl & Simacek, 19, Scheibengasse 3, für die Stiegen 10 bis 17 der Firma Karl Lachner, 12, Rosenhügelstraße 10, die Anstreicherarbeiten für die Stiegen 14 bis 17 der Firma Buchecker u. Co., 12, Breitenfurter Straße 10, die Asphaltarbeiten für die Stiegen 2 bis 17 der Firma Raimund Guckler, 10, Holzknechtstraße 11 bis 15, auf Grund ihrer Angebote vom 19. Juli 1954 zu übertragen.

(A.Z. 2002/54; M.Abt. 27 — WA XX/1/53.)

Die Installationsarbeiten für den Wiederaufbau der Stiegen 2 a und 3 der städtischen Wohnhausanlage, 20, Adalbert Stifter-Straße Nr. 69—71, sind der Firma Ferdinand Marwan, 10, Gellertgasse 55, auf Grund ihres Angebotes vom 8. Juli 1954 zu übertragen.

(M.Abt. 24 — 5423/39/54)

### Vergabung von Arbeiten

Vergabung von Beschlagschlosserarbeiten für den städtischen Wohnhausneubau, 20, Stromstraße-Engerthstraße, 1. Bauteil, bestehend aus 11 Stiegehäusern mit 7 Wohngeschossen und 193 Wohnungen.

Öffentliche Anbotsverhandlung am Donnerstag, dem 2. September 1954, um 9 Uhr in der M.Abt. 24, 1, Ebendorferstraße, Neues Amtshaus, 4. Stock.

Die Anbotsunterlagen liegen in der M.Abt. 24, Zimmer 508 c, während der Amtsstunden auf. Zuschlagsfrist: 8 Wochen.

\*

(M.Abt. 24 — 5423/42/54)

Vergabung von Anstreicherarbeiten für den städtischen Wohnhausneubau, 20, Stromstraße-Engerthstraße, 1. Bauteil, bestehend aus 11 Stiegehäusern mit 7 Wohngeschossen und 193 Wohnungen.

Öffentliche Anbotsverhandlung am Freitag, dem 3. September 1954, um 8.30 Uhr in der M.Abt. 24, 1, Ebendorferstraße, Neues Amtshaus, 4. Stock.

Die Anbotsunterlagen liegen in der M.Abt. 24, Zimmer 508 c, während der Amtsstunden auf. Zuschlagsfrist: 8 Wochen.

\*

(M.Abt. 24 — 5428/35/54)

Vergabung von Beschlagschlosserarbeiten für den städtischen Wohnhausneubau, 2, Engerthstraße-Machplatz, bestehend aus 8 Stiegehäusern mit 6 Wohngeschossen und 175 Wohnungen.

Öffentliche Anbotsverhandlung am Freitag, dem 3. September 1954, um 9.30 Uhr in der M.Abt. 24, 1, Ebendorferstraße, Neues Amtshaus, 4. Stock.

Die Anbotsunterlagen liegen in der M.Abt. 24, Zimmer 508 c, während der Amtsstunden auf. Zuschlagsfrist: 8 Wochen.

\*

(M.Abt. 24 — 5428/36/54)

Vergabung von Zimmermannsarbeiten für den städtischen Wohnhausneubau, 2, Engerthstraße-Machplatz, bestehend aus 8 Stiegehäusern mit 6 Wohngeschossen und 175 Wohnungen.

Öffentliche Anbotsverhandlung am Freitag, dem 3. September 1954, um 10.30 Uhr in der M.Abt. 24, 1, Ebendorferstraße, Neues Amtshaus, 4. Stock.

Die Anbotsunterlagen liegen in der M.Abt. 24, Zimmer 508 c, während der Amtsstunden auf. Zuschlagsfrist: 8 Wochen.

\*

(M.Abt. 24 — 5428/37/54)

Vergabung von Spenglerarbeiten für den städtischen Wohnhausneubau, 2, Engerthstraße-Machplatz, bestehend aus 8 Stiegehäusern mit 6 Wohngeschossen und 175 Wohnungen.

Öffentliche Anbotsverhandlung am Freitag, dem 3. September 1954, um 11.30 Uhr in der M.Abt. 24, 1, Ebendorferstraße, Neues Amtshaus, 4. Stock.

Die Anbotsunterlagen liegen in der M.Abt. 24, Zimmer 508 c, während der Amtsstunden auf. Zuschlagsfrist: 8 Wochen.

(A.Z. 2085/54; M.Abt. 26 — 18/Gar 14/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den GRA. II, Stadtssenat und Gemeinderat weitergeleitet.

1. Die Errichtung einer Feldscheune im Schloßpark Pötzleinsdorf, Gst. 546, Landtafel E.Z. 154, gemäß dem beiliegenden Plan mit einem Kostenerfordernis von 60.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 2081/54; M.Abt. 26 — AH 23/16/54.)

Die Umgestaltung von Amtsräumen zu einem Vortragssaal im Amtshaus, 15, Gasse 8—10, mit einem voraussichtlichen Kostenerfordernis von 80.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 2154/54; M.Abt. 26 — Sch 83/54.)

Die Instandsetzung der sanitären Anlagen in diversen Schulen mit einem voraussichtlichen Kostenerfordernis von 200.000 S wird genehmigt.



(A.Z. 2036/54; M.Abt. 26 — Fw 1/2/54.)

Die Bauspengerarbeiten für den Wiederaufbau der Feuerwehrzentrale, 1, Am Hof 9, sind der Firma Josef Ertler, 3, Rüdengasse 19, auf Grund ihres Angebotes vom 27. Juli 1954 zu übertragen.

(A.Z. 2053/54; M.Abt. 28 — 5560/54.)

1. Der Umbau der Gablenzgasse von der Panikengasse bis Kamillo Sitte-Gasse im 16. Bezirk wird mit dem voraussichtlichen Kostenbetrage von 1.100.000 S genehmigt.  
2. Auf Grund ihrer Angebote vom 20. Juli 1954 werden die Pflasterungsarbeiten der Firma W. Schallinger & Co., 6, Hofmühlgasse 20, und die Fuhrwerksleistungen der Firma Net-scher & Co., 15, Westbahnhof, Ankunftsseite, übertragen.

(A.Z. 2028/54; M.Abt. 42 — II/52/54.)

Die gärtnerischen Arbeiten für die Ausgestaltung des Vorkais in Wien 2, zwischen Augarten- und Salztorbrücke sind der Firma Ing. Raimund Niedermeyer, 1, Bäckerstraße Nr. 14, auf Grund ihres Angebotes vom 16. Juli 1954 zu übertragen.

(A.Z. 2055/54; M.Abt. 32 — Kr. A. XIII/67/54.)

Die Lieferung und Montierung einer Druckkesselanlage an 4 Weka-Kesseln im Pavillon I des städtischen Altersheimes Lainz wird der Firma Körting AG, 7, Schottenfeldgasse 20, auf Grund ihres Angebotes vom 23. Juli 1954 übertragen.

(A.Z. 2066/54; M.Abt. 27 — SX/136/3/54.)

Die Errichtung von 3 Einstellräumen für Kraftfahrzeuge in der städtischen Siedlungsanlage, 10, Wienerfeld-Ost, mit einem Gesamtkostenanforderungs von 400.000 S wird genehmigt.

Die Baumeisterarbeiten sind der Baufirma Stephan Takacz, 12, Rauchgasse 41, auf Grund ihres Angebotes vom 23. Juli 1954 zu übertragen.

(A.Z. 2090/54; M.Abt. 27 — XX/G 1/54.)

Die Instandsetzungsarbeiten an der städtischen Wohnhausanlage, 20, Engerthstraße Nr. 83—97, Beer-Hof, Stiegen 1 bis 12, mit einem Erfordernis von 580.000 S werden genehmigt.

Die Baumeisterarbeiten sind der Firma Baumeister Albert Kittels Witwe, 9, Fuchsthallergasse 3, zu den Preisen des Angebotes vom 3. Juli 1954 zu übertragen.

(Fortsetzung folgt)

## Gemeinderatsausschuß VII

Sitzung vom 22. Juli 1954

Vorsitzender: GR. Kammermayer.

Anwesende: Amtsf. StR. Lakowitsch, die GR. Albrecht, Kutschera, Hedwig Lehnert, Loibl, Pink, Pleyl, Hans Weber; ferner StBDior. Dipl.-Ing. Hosnedl, die OSRe. Dipl.-Ing. Dr. Pecht, Dipl.-Ing. Dr. Tillmann, SR. Dipl.-Ing. Exel, ForstDior. Dipl.-Ing. Dr. Hagen.

Entschuldigt: GR. Fronauer, Fucik, Arch.-Ing. Lust, Dr. Matejka.

Schriftführer: Kzl.R. Dorfleutner.

Berichterstatter: GR. Albrecht.

(A.Z. 609/54; M.Abt. 39 — 35/54.)

Für Mehrausgaben infolge unvorhergesehener Anschaffung einer Ölpumpe wird im Voranschlag 1954 zu Rubrik 702, Prüf- und Versuchsanstalt unter Post 54, Inventaranschaffung (derz. Ansatz 25.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 40.000 S genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

(A.Z. 632/54; M.Abt. 43 — 2344/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den

Stadtsenat und Gemeinderat weitergeleitet.

1. Die Bestimmungen des § 2 Abs. 1, 2 und 3 der mit Gemeinderatsbeschuß vom 30. Oktober 1953, Pr.Z. 1673/53, genehmigten Begräbnis- und Gräberordnung für die Friedhöfe der Stadt Wien und die mit Gemeinderatsbeschuß vom 6. März 1953, Pr.Z. 3140, genehmigte Zoneneinteilung der Wahlfriedhöfe werden außer Kraft gesetzt.

2. Die von der M.Abt. 43 zu Zl. 2344/54 beantragten neuen Bestimmungen des § 2 Abs. 1, 2 und 3 der Begräbnis- und Gräberordnung für die Friedhöfe der Stadt Wien (Beilage 1) und die neue Zoneneinteilung der Wahlfriedhöfe (Beilage 2) werden genehmigt.

3. Als Wirksamkeitsbeginn für die Änderungen nach Punkt 1 und 2 wird der 1. September 1954 festgelegt.

(A.Z. 581/54; M.Abt. 37 — XIII/1/54.)

Die anlässlich der Baubewilligung für das Einfamilienhaus, 13, Himmelhofgasse (40) — Innocentiasgasse (15) bemessene Kanaleinmündungsgebühr wird gemäß § 21 des Landesgesetzes über Kanalanlagen und Einmündungsgebühren auf den im Magistratsberichte vorgeschlagenen Betrag ermäßigt.

(A.Z. 646/54; M.Abt. 35 — 842/54.)

Für die Errichtung einer Wohnhausanlage, 3, Markhofgasse-Barthgasse, wird gemäß § 133 Abs. 1 der BO für Wien die Baubewilligung erteilt. Gleichzeitig werden die Anraineransprüche als im Gesetze nicht begründet abgewiesen.

Berichterstatter: GR. Pleyl.

(A.Z. 623/54; M.Abt. 37 — 14, Brudermann-gasse 14, 1/54.)

Der Abstandnahme von der Verpflichtung zur Einhaltung der Baufluchtlinie wird anlässlich der Erweiterung des Hauses, 14, Brudermann-gasse 14, gemäß § 9 Abs. 4 der BO für Wien zugestimmt.

(A.Z. 564/54; M.Abt. 37 — XXIV/1746/53.)

Anlässlich der Baubewilligung für die Errichtung eines Kleinwohnhauses nach Totalschaden, 24, Mödling, Gabrielerstraße 31, wird die KEG.-Gebühr gemäß § 21 Abs. 1 des KEG.-Gesetzes auf den im Magistratsberichte vorgeschlagenen Betrag ermäßigt.

(A.Z. 630/54; M.Abt. 37 — XIII/1/54.)

Die Bewilligung zur Errichtung eines Einfamilienhauses auf der Liegenschaft, 13, Theodor Körner-Gasse 1, wird hinsichtlich der wegen teilweiser Verbauung des Vorgartens in Anspruch genommenen Erleichterung gemäß § 115 Abs. 2 der BO für Wien bestätigt.

(A.Z. 613/54; M.Abt. 39 — 36/54.)

Für Mehrausgaben infolge unvorhergesehener Reparatur einer Prüfmaschine wird im Voranschlag 1954 zu Rubrik 702, Prüf- und Versuchsanstalt unter Post 22, Erhaltung und Ergänzung von Maschinen, Werkzeugen und technischer Anlagen (derz. Ansatz 15.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 1200 S genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

Berichterstatter: GR. Loibl.

(A.Z. 612/54; M.Abt. 35 — 3029/54.)

Die Baubewilligung zur Herstellung einer Hauskanalanlage in der städtischen Siedlung, 13, Hermeswiese, wird gemäß § 133 Abs. 1 der BO für Wien, erteilt.

(A.Z. 642/54; M.Abt. 48 — F 1/105/54.)

Die Beschaffung eines Motormuli, Type M 70 Universal, samt Planierschild und Ladeeinrichtung für Sand oder Schotter, mit einem Gesamterfordernis von rund 300.000 S wird genehmigt.

Die Lieferung des Gerätes samt den erforderlichen Ausrüstungen ist der Firma

Motormuli, Hacker & Co., Komm.-Ges., 1, Stephansplatz 2, auf Grund ihres Angebotes vom 10. Dezember 1953 beziehungsweise 12. Juli 1954 zu übertragen.

(A.Z. 634/54; M.Abt. 24 — 5432/8/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den GRA. II, Stadtsenat und Gemeinderat weitergeleitet.

Vorbehaltlich des anstandslosen Ergebnisses der Bauverhandlung wird die Baubewilligung für die Errichtung einer Wohnhausanlage, 10, zwischen Davidgasse, Gußriegelstraße, Buchengasse, Malborghetgasse und Belgradplatz, auf den Gsten. 818/150, E.Z. 1252; 816/47, E.Z. 1254; 816/48, E.Z. 1253; 816/49, E.Z. 1250; 816/50, E.Z. 1251; 816/51, E.Z. 1247; 816/52, E.Z. 1248; 816/53, E.Z. 1249; 816/66, E.Z. 1212; 816/67, E.Z. 1211; 816/68, E.Z. 1210; 816/69, E.Z. 1213; 816/70, E.Z. 1214; 816/71, E.Z. 1215 und 816/72, E.Z. 1209 des Gdb. Inzersdorf-Stadt, nach dem vorgelegten Entwurf der Architekten Harald Bauer, Josef Bayer, Dr. Siegfried Mörth, Rudolf Peschel, Ferdinand Riedl und Fritz Slama, erteilt.

(A.Z. 628/54; M.Abt. 35 — 3748/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den Stadtsenat und Gemeinderat weitergeleitet.

Für die Errichtung des westlich der Jagdgasse gelegenen Teiles einer städtischen Wohnhausanlage, 10, Dampf-gasse 6-Jagd-gasse, wird die Baubewilligung gemäß § 133 Abs. 1 der BO für Wien erteilt. Gleichzeitig werden die Ansprüche des Anrainers als im Gesetze nicht begründet abgewiesen.

(A.Z. 641/54; M.Abt. 37 — X/1/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an die Wiener Landesregierung weitergeleitet.

Die Baubewilligung für die Errichtung eines Wohnhauses, 10, Hausergasse 22, wird hinsichtlich der Überschreitung der hofseitigen Gebäudehöhe gemäß § 115 Abs. 2 der BO für Wien bestätigt.

Berichterstatter: GR. Kutschera.

(A.Z. 627/54; M.Abt. 43 — 2432/54.)

Für die Kriegsschadenbehebung an der Halle 2 des Wiener Zentralfriedhofes auf Grund der von der M.Abt. 43 zur Zl. 2432/54 vorgelegten Plänen wird vorbehaltlich des anstandslosen Ergebnisses der Bauverhandlung die Baubewilligung erteilt und im Voranschlag 1954 zu Rubrik 722, Friedhöfe, unter Post 71, Kriegsschadenbehebung, lfd. Nr. 529, 529 a bis c (derz. Ansatz 350.000 S plus 390.000 S = 740.000 S), eine vierte Überschreitung in der Höhe von 700.000 S, lfd. Nr. 529 d, genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

(A.Z. 619/54; M.Abt. 43 — 2400/54.)

Für die Nachschaffung von Grabbezeichnungsgegenständen, Beerdigungsapparaten, Gartenbänken, Handwagen und sonstigen Geräten wird im Voranschlag 1954 zu Rubrik 722, Friedhöfe, Post 54, Inventar-





anschaffungen (derz. Ansatz 80.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 300.000 S, lfd. Nr. 374 a, genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

(A.Z. 617/54; M.Abt. 43 — 2398/54.)

Für Straßeninstandsetzungen, Beschaffung von Riesel für Wegreparaturen und die Renovierung von Teilen der Einfriedungsmauer beim 2. Tor des Wiener Zentralfriedhofes wird im Voranschlag 1954 zu Rubrik 722, Friedhöfe, unter Post 20, Instandsetzung der baulichen Anlagen (derz. Ansatz 1.800.000 S plus 370.000 S = 2.170.000 S), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 1.040.000 S genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

(A.Z. 618/54; M.Abt. 43 — 2399/54.)

Für die Herstellung von Wasserleitungen, gärtnerischen Anlagen, Stützmauern und Abortanlagen, wird im Voranschlag 1954, zu Rubrik 722, Friedhöfe, unter Post 51, Bauliche Herstellungen, lfd. Nr. 371, 371 a bis k, 373 a, b (derz. Ansatz 500.000 S plus 185.000 S plus 1.680.000 S plus 139.000 S = 2.504.000 S), eine vierzehnte Überschreitung in der Höhe von 480.000 S, lfd. Nr. 371/1, genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

(A.Z. 626/54; M.Abt. 43 — 2417/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den GRA. II, Stadtssenat und Gemeinderat weitergeleitet.

Die Errichtung von Dauerverkaufsständen beim 2. Tor des Wiener Zentralfriedhofes wird mit einem Gesamtkostenerfordernis von 300.000 S nach den zu M.Abt. 43 — 2417/54 vorgelegten Plänen genehmigt, hierzu vorbehaltlich des anstandslosen Ergebnisses der Bauverhandlung, die Baubewilligung erteilt und im Voranschlag 1954 zu Rubrik 722, Friedhöfe, unter Post 51, Bauliche Herstellungen, lfd. Nr. 371, 371 a bis l, 373 a, b, 371/1 (derz. Ansatz 500.000 S plus 185.000 S plus 1.680.000 S plus 139.000 S plus 480.000 S = 2.984.000 S), eine fünfzehnte Überschreitung in der Höhe von 300.000 S genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

(A.Z. 588/54; M.Abt. 43 — 2287/54.)

Für die Kriegsschadenbehebung an den Arkaden im Döblinger Friedhof wird im Voranschlag 1954 zu Rubrik 722, Friedhöfe, unter Post 71, Kriegsschadenbehebungen (derz. Ansatz 350.000 S plus 150.000 S plus 130.000 S, lfd. Nr. 529, 529 a, 529 b), eine dritte Überschreitung in der Höhe von 110.000 S, lfd. Nr. 529 c, genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

(A.Z. 587/54; M.Abt. 43 — 1783/54.)

Für Fertigstellungsarbeiten am Aufzug und an der Beisetztkammer auf der rechten Seite der Begräbniskirche im Wiener Zentralfriedhof sowie für dringende Isolierungsarbeiten beim linken Stiegenaufgang wird im Voranschlag 1954 zu Rubrik 722, Friedhöfe, unter Post 51, Bauliche Herstellungen (derz. Ansatz 500.000 S plus 185.000 S; lfd. Nr. 371 a), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 60.000 S, lfd. Nr. 371 a, genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

(A.Z. 517/54; M.Abt. 43 — 2169/54.)

Für im laufenden Jahre fällige zusätzliche Anschaffungen von Dienst- und Arbeitskleidern wird im Voranschlag 1954 zu Rubrik 722, Friedhöfe, unter Post 23, Dienst- und Arbeitskleider (derz. Ansatz 82.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 15.000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen der Rubrik 722, Friedhöfe, unter Post 2 a, Friedhofsgebühren, zu decken ist.

(A.Z. 614/54; M.Abt. 43 — 2385/54.)

Für die Verlegung des Stiegenhauses im Gebäude, 1, Werdertorgasse 6, wird nach den zu M.Abt. 43 — 2385/54 vorgelegten Plänen,

vorbehaltlich des anstandslosen Ergebnisses der Bauverhandlung, die Baubewilligung erteilt und im Voranschlag 1954 zu Rubrik 722, Friedhöfe, unter Post 51, Bauliche Herstellungen (derz. Ansatz 2.104.000 S), eine dreizehnte Überschreitung in der Höhe von 400.000 S, lfd. Nr. 371 k, genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

Berichterstatter: GR. Lehnert.

(A.Z. 638/54; M.Abt. 23 — Schu 3/3/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den GRA. II, Stadtssenat und Gemeinderat weitergeleitet.

Vorbehaltlich des anstandslosen Ergebnisses der Bauverhandlung wird die baubehördliche Bewilligung für die Errichtung eines achtklassigen Zubaus zur Hauptschule Hirschstetten, 22, Plankenmaisstraße 30, erteilt.

(A.Z. 571/54; M.Abt. 37 — 22, Erzherzog Karl-Straße 102/1/54.)

Die bemessene Kanaleinmündungsgebühr wird gemäß § 21 Abs. 2 des Landesgesetzes über Kanalanlagen und Einmündungsgebühren auf den im Magistratsbericht vorgeschlagenen Betrag ermäßigt.

Berichterstatter: GR. Loibl.

(A.Z. 611/54; M.Abt. 35 — 496/54.)

Die Baubewilligung zur Aufstockung eines Traktes auf dem Gelände der Zentralwäscherei, 12, Schwenkgasse 62, wird gemäß § 133 Abs. 1 der BO für Wien erteilt.

(A.Z. 636/54; M.Abt. 24 — 5420/14/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den GRA. II, Stadtssenat und Gemeinderat weitergeleitet.

Für die Errichtung der Wohnhausanlage, 7, Neustiftgasse 89—91, auf dem stadtseitigen Gst. 785, E.Z. 181, der Kat.G. Neubau wird vorbehaltlich des anstandslosen Ergebnisses der Bauverhandlung die Baubewilligung erteilt.

(A.Z. 631/54; M.Abt. 37 — XXII/1/54.)

Die Baubewilligung für die Errichtung eines Zubaus zu dem Siedlungshaus, 22, Eßling, Johann Nestroy-Gasse, Gst. 396/496, Gt., und 396/747, Bfl., E.Z. 1926, Gdb. Eßling, K.Nr. 962, wird hinsichtlich der Nichteinhaltung des Seitenabstandes gemäß § 115 Abs. 2 der BO für Wien bestätigt.

Berichterstatter: GR. Kutschera.

(A.Z. 620/54; M.Abt. 36 — 1/54.)

Der Abstandnahme von der Verpflichtung zur Einhaltung der Fluchtlinie wird anlässlich der Errichtung eines Zubaus auf der Liegenschaft, 9, Hahngasse 11, gemäß § 9 Abs. 4 der BO für Wien zugestimmt.

(A.Z. 629/54; M.Abt. 37 — XXIII/777/54.)

Anlässlich der Errichtung eines Siedlungshauses, 23, Gramatneusiedl, Kleintierzüchtersiedlung, Gst. 774/59, Baupl., E.Z. 302, Kat.G. Gramatneusiedl, wird die verpflichtende Erklärung zum Kostenersatz für fehlenden Straßengrund vom 12. Mai 1954 zur Kenntnis genommen.

Berichterstatter: GR. Loibl.

(A.Z. 622/54; M.Abt. 37 — XVIII/1/54.)

Der Abstandnahme von der Verpflichtung zur Einhaltung der Fluchtlinie wird anlässlich der Aufstockung auf dem rechten Hintergebäude auf der Liegenschaft, 18, Lacknergasse 81, gemäß § 9 Abs. 4 der BO für Wien zugestimmt.

(A.Z. 644/54; M.Abt. 24 — 5366/22/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den



GRA. II, Stadtssenat und Gemeinderat weitergeleitet.

Für die Errichtung eines Wohnhochhauses, 5, Heu- und Strohmarkt, auf den stadtseitigen Gsten. 720/1 und 720/2, E.Z. 1045, Gdb. Margareten, wird vorbehaltlich des anstandslosen Ergebnisses der Bauverhandlung die Baubewilligung erteilt.

(A.Z. 565/54; M.Abt. 37 — XXIV/1019/54.)

Der Abstandnahme von der Verpflichtung zur Einhaltung der Fluchtlinie wird anlässlich des Zubaus von Wohnräumen im Hause, 24, Mödling, Wiener Straße 8, gemäß § 9 Abs. 4 der BO für Wien zugestimmt und die Ermäßigung der KEG.-Gebühr auf den im Magistratsbericht vorgeschlagenen Betrag gemäß § 21 Abs. 1 des KEG.-Gesetzes bewilligt.

Berichterstatter: GR. Pink.

(A.Z. 610/54; M.Abt. 35 — 1165/54.)

Die Baubewilligung zur Errichtung einer Kläranlage auf der Liegenschaft, 24, Mödling, Wiener Straße 6, wird gemäß § 133 Abs. 1 der BO für Wien erteilt.

(A.Z. 643/54; M.Abt. 48 — B 4/17/54.)

Die umfassende Wiederinstandsetzung der städtischen Großgarage, 17, Richthausenstraße 2, nach der Freigabe durch die Besatzungsmacht und ein teilweiser Umbau einschließlich Errichtung einer zeitgemäßen Abschmier- und Warteanlage mit dem Gesamterfordernis von 1.380.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 637/54; M.Abt. 24 — 5473/6/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den GRA. II, Stadtssenat und Gemeinderat weitergeleitet.

Für die Errichtung des Wohnhausneubaues, 7, Neustiftgasse 43, auf den stadtseitigen Gsten. 655/2, E.Z. 817, und 662/1, E.Z. 818, der Kat.G. Neubau, wird vorbehaltlich des anstandslosen Ergebnisses der Bauverhandlung die Baubewilligung erteilt.

(A.Z. 557/54; M.Abt. 49 — 850/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird gemäß § 99 der GV nachträglich zur Kenntnis genommen und an den Gemeinderat weitergeleitet.

Die Vergebung der Holzbringung für rund 2000 fm Holz aus dem Frohnbachgraben. Revier Höllental, der städtischen Forstverwaltung Naßwald an die Firma Eonit-Baugesellschaft, Erlach, Niederösterreich, zu den im vorliegenden Bericht angeführten Bedingungen wird genehmigt.

Berichterstatter: GR. Pleyl.

(A.Z. 553/54; M.Abt. 20 — 532/54.)

Für Mehrausgaben infolge vermehrter Aufträge wird im Voranschlag 1954 zu Rubrik 705, Plan- und Schriftenkammer, unter Post 54, Inventaranschaffungen (derz. Ansatz 10.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 15.000 S genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

(A.Z. 552/54; M.Abt. 20 — 531/54.)

Für Mehrausgaben infolge vermehrter Aufträge wird im Voranschlag 1954 zu Rubrik 705,



## Johannes Haag ZENTRALHEIZUNGEN

Aktiengesellschaft



Gegründet  
1847

Warmwasser- und  
Dampfheizungen jeder Art  
Pumpenheizungen  
Heißwasserheizungen  
Ölfeuerungen  
Fernheizungen  
Luftheizungen  
Be- und Entlüftungsanlagen  
Entnebelungsanlagen  
Abwärmeverwertungs-  
Anlagen

Wien VII, Neustiftgasse 98  
Telephon B 32-508 Serie

A 6025/6

Plan- und Schriftenkammer, unter Post 22, Erhaltung und Ergänzung der Werkzeuge und Instrumente (derz. Ansatz 20.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 10.000 S genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

(A.Z. 551/54; M.Abt. 20 — 522/54.)

Für Mehrausgaben infolge vermehrter Aufträge wird im Voranschlag 1954 zu Rubrik 705, Plan- und Schriftenkammer, unter Post 27, Pläne, zeichnerische Erfordernisse u. a. (derz. Ansatz 100.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 30.000 S genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

Berichterstatter: GR. Weber.

(A.Z. 605/54; M.Abt. 37 — XXV/1/54.)

Die Ermäßigung des Ausmaßes der unbebaut zu belassenden Fläche bei der Wiedererrichtung des Wohn-, Betriebs- und Bürogebäudes nach Kriegsschaden auf zum Teil vorhandenen Fundamenten, 25, Atzgersdorf, Karlberggasse 2, wird gemäß § 84 Abs. 3 der BO für Wien genehmigt.

(A.Z. 604/54; M.Abt. 35 — 1216/54.)

Für den Abbruch des Gebäudes auf der Liegenschaft, 25, Inzersdorf, Neu-Steinhof, K.Nr. 380, wird gemäß § 133 Abs. 1 der BO für Wien die Baubewilligung erteilt.

(A.Z. 621/54; M.Abt. 37 — XXV/2/53.)

Die Baubewilligung für den Umbau in der Werkstättenanlage im gemeindeeigenen Haus, 25, Inzersdorf, Schwarzenhaidestraße, Neu-Steinhof, K.Nr. 224, wird gemäß § 133 Abs. 2 der BO für Wien bestätigt.

(A.Z. 562/54; M.Abt. 37 — XXV/2/54.)

Anlässlich der Einmündung in den Regenwasserkanal, 25, Inzersdorf, Ferdinandgasse 8—10, wird die Kanaleinmündungsgebühr auf den im Magistratsbericht vorgeschlagenen Betrag ermäßigt.

(A.Z. 599/54; M.Abt. 37 — XXV/1/54.)

Anlässlich der Auflassung der Senkgrube und der Herstellung des Anschlusses an den Straßenfäkalkanal, 25, Liesing, Haeckelstraße 3, wird die Kanaleinmündungsgebühr auf den im Magistratsbericht vorgeschlagenen Betrag ermäßigt.

(A.Z. 563/54; M.Abt. 37 — XXV/1/54.)

Anlässlich der Herstellung eines Kanalanschlusses, 25, Liesing, Haeckelstraße 9, wird die Kanaleinmündungsgebühr auf den im

Magistratsbericht vorgeschlagenen Betrag ermäßigt.

(A.Z. 608/54; M.Abt. 37 — XXV/1/54.)

Anlässlich der Auflassung der Senkgrube und der Herstellung des Anschlusses an den Straßenfäkalkanal, 25, Inzersdorf, Mozartgasse 30, wird die Kanaleinmündungsgebühr auf den im Magistratsbericht vorgeschlagenen Betrag ermäßigt.

Berichterstatter: StR. Lakowitsch.

(A.Z. 639/54; M.Abt. 37 — XXV/1/54.)

Anlässlich der Herstellung eines Kanalanschlusses, 25, Siebenhirtten, Triester Straße, E.Z. 491, wird die Kanaleinmündungsgebühr auf den im Magistratsbericht vorgeschlagenen Betrag ermäßigt.

(A.Z. 640/54; M.Abt. 37 — 16, Sulmgasse 5, 1/53.)

Die Ermäßigung der Kanaleinmündungsgebühr anlässlich der Errichtung einer ebenerdigen Mittelgarage, 16, Sulmgasse 5, wird gemäß § 21 des Kanaleinmündungsgesetzes in dem im Magistratsantrag vorgesehenen Ausmaß bewilligt.

(A.Z. 633/54; M.Abt. 46 — 5423/54.)

Für die Anschaffung von Straßenbenennungs- und Hausnummerntafeln und Zubehör wird im Voranschlag 1954 zu Rubrik 725/20, Technische Verkehrsangelegenheiten, unter Post 20, Beschaffung und Instandhaltung von Straßentafeln (derz. Ansatz 100.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 100.000 S genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist.

(A.Z. 625/54; M.Abt. 48 — B 4/16/54.)

Für diverse Herstellungen an Betriebsgebäuden und Beschaffung von Spezialfahrzeugen und -geräten werden im Voranschlag 1954

zu Rubrik 726, Fuhrpark, unter Post 51, Bauliche Herstellungen (derz. Ansatz 3.800.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 1.545.000 S;

zu Rubrik 726, Fuhrpark, unter Post 54, Inventaranschaffungen (derz. Ansatz 4.966.000 S), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 170.000 S;

zu Rubrik 727, Straßenpflege und Kehrrichtabfuhr, unter Post 51, Bauliche Herstellungen (derz. Ansatz 1.200.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 805.000 S;

zu Rubrik 727, Straßenpflege und Kehrrichtabfuhr, unter Post 54, Inventaranschaffungen (derz. Ansatz 4.400.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 940.000 S genehmigt, die aus der Allgemeinen Rücklage zu decken sind.

(A.Z. 647/54; M.Abt. 24 — 5465/5/54.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den GRA. II, Stadtssenat und Gemeinderat weitergeleitet.

Für die Errichtung eines Wohnhauses, 25, Liesing, Gärtnergasse, auf den der Stadt Wien gehörigen Gsten. 36/11, E.Z. 17, 650/4, und 22/2, ö.G., und auf dem Gst. 44/2, E.Z. 109, Gdb. Liesing, enthaltend 14 Wohnungen mit der vorläufigen Verwendung als Schulprovisorium, wird vorbehaltlich des anstandslosen Ergebnisses der Bauverhandlung die Baubewilligung erteilt.

Berichterstatter: StBDior Dipl.-Ing.  
Hosnedl.

(A.Z. 645/54; B.D. — 2376/54.)

Der Bericht der Stadtbauamtsdirektion zum Antrag der GRe. Dr. Matejka und Genossen, betreffend Maßnahmen für eine wirksame Schädlingsbekämpfung in der Lobau, eingebracht in der Sitzung des GR. vom 18. Juni 1954, zu Pr.Z. G 335/A/54, wird zustimmend zur Kenntnis genommen.

(M.Abt. 64 — 3376/54)

## Kundmachung

Die Stadt Wien hat auf Grund des Beschlusses des Gemeinderatsausschusses VI vom 30. Juli 1953, Pr.Z. 1785/53, Post 26, womit der straßenmäßige Ausbau der Verkehrsfläche im 4. Bezirk, Lambrechtgasse vor O.Nr. 8 a und 10, genehmigt und die Erwerbung jener Grundflächen, die nach dem Fluchtlinienplan in die Verkehrsfläche fallen, im Enteignungswege beschlossen wurde, mangels eines gültlichen Übereinkommens unter Vorlage der erforderlichen Unterlagen gemäß § 39 Abs. 1 der BO für Wien die Enteignung der folgenden, im beigebrachten Abteilungsplan des Ingenieurkonsultanten für Vermessungswesen Dipl.-Ing. Walter Weigert, G.Z. 2499/53, ausgewiesenen Teilflächen des Gutsbestandes der Einlagen 411 und 413 des Grundbuches der Kat.G. Wieden beantragt:

1. die beiden im Plan mit den Buchstaben m r q' p' o' n' k l (m) und f' e h g' (f) umschriebenen Teilflächen des Grundstückes 1027, E.Z. 411/Wieden,  
2. die im Plan mit den Buchstaben a b r m (a) umschriebene Teilfläche des Grundstückes 1028/1, E.Z. 413/Wieden.

Beide Liegenschaften stehen derzeit im Eigentum von Herrn Ing. Franz Kühnel.

Über den Antrag auf Enteignung findet am Montag, dem 13. September 1954, um 9 Uhr eine Augenscheinsverhandlung in Wien 4, Lambrechtgasse 8—10, statt.

Gleichzeitig wird gemäß § 44 Abs. 6 der BO für Wien die Verhandlung über die Entschädigung durchgeführt.

Zum Sachverständigen für die Festsetzung der Entschädigung wird gemäß § 44 Abs. 6 der BO für Wien aus der Liste des Oberlandesgerichtes Wien Herr Z.V. Ing. Adolf Zwerina, Wien 5, Rechte Wienzeile 83, bestellt.

Die Verhandlungsunterlagen liegen bis zum Verhandlungstage bei der M.Abt. 64, Wien 17, Parhamerplatz 18, I Stock, zur Einsichtnahme durch die Parteien auf.

Gleichzeitig wird gemäß § 44 Abs. 4 der BO für Wien die Anmerkung der Einleitung des Enteignungsverfahrens ob den E.Zln. 411 und 413 des Grundbuches der Kat.G. Wieden verfügt. Die Anmerkung wird vom Magistrat der Stadt Wien veranlaßt.

Allfällige Einwendungen sind gemäß § 42 des Allgemeinen Verwaltungsverfahrensgesetzes (AVG 1950, BGBl. Nr. 172/50) spätestens am Tage vor Beginn der Verhandlung bei der Behörde oder während der Verhandlung vorzubringen, widrigenfalls sie keine Berücksichtigung finden und die Beteiligten als dem Antrag zustimmend angesehen werden; Vertreter müssen eigenberechtigt, mit der Sachlage vertraut und mit einer schriftlichen Vollmacht versehen sein.

Wien, am 9. August 1954.

(M.Abt. 70 — III — 210/54.)

## Kundmachung,

betreffend Verkehrsregelung, 19, Wildgrubgasse und Muckentalerweg.

Auf Grund der §§ 3 Abs. 1 lit. a und 29 des Straßenpolizeigesetzes vom 12. Dezember 1946, BGBl. Nr. 46/47, sowie der §§ 77 und 111 der Verfassung der Stadt Wien wird vom Magistrat der Stadt Wien im Einvernehmen mit der Bundespolizeidirektion Wien angeordnet:

§ 1.

Die Durchfahrt durch den im 19. Wiener Gemeindebezirk gelegenen Teil der Wildgrubgasse zwischen Friedhofseingang und Kahlenberger Gasse (oberer Teil) und durch den Muckentalerweg zwischen Unterer Schreiberweg und Wildgrubgasse mit Fahrzeugen aller Art ist verboten. Die Zufahrt ist für Anreiner und Wirtschaftsfahrzeuge, jedoch nur mit Fahrzeugen bis zu einem Gesamtgewicht von 5 t, gestattet.

§ 2.

Die Kundmachung des Wiener Magistrates vom 22. Dezember 1953, Zl. M.Abt. 70 — III — 172/53, betreffend Verkehrsregelung in Wien 19, Wildgrubgasse und Muckentalerweg, wird außer Kraft gesetzt.

## Asphaltunternehmung

### Raimund Guckler

Asphaltierungen, bituminöse Straßen-  
decken, Oberflächenbehandlung,  
Isolierungen, Schwarzdeckung

Wien X, Holzknechtstraße 11—15  
Telephon U 30 1 65, U 30 1 66

A 6709



## Gewerbebeanmeldungen

eingelangt in der Zeit vom 2. bis 7. August 1954 in der M.Abt. 63, Gewereregister. (Tag der Anmeldung in Klammern.)

### 1. Bezirk:

Ahorner Josef, Kleinhandel mit Taschen, Schirmen, Gürteln, Hüten, Handschuhen, Bijouteriewaren und Feuerzeugen, Schottenring 16 (Börse) (13. 4. 1954). — Artl Maria, Handstickergewerbe (mit Ausnahme der handwerksmäßigen Gold-, Silber- und Perlenstickerei), Stubenring 20/10 (14. 1. 1954). — Denner Franz, Photographengewerbe, eingeschränkt auf die Ausarbeitung von Amateuraufnahmen, Marco d'Aviano-Gasse 1 (18. 3. 1954). — Grünauer Anna Aloisia, Kleinhandel mit Elektrowaren, Musikinstrumenten, Radioapparaten und deren Bestandteilen und Zubehör, Köllnerhofgasse 6 (2. 6. 1954). — Hawelka Sophie, Wäscher- und Wäschebüglergewerbe, eingeschränkt auf das Bügeln von Wäsche, Schönlaterngasse 8 (Jesuitengasse 3) (12. 2. 1954). — Holub Theresia, Kleinhandel mit Papier-, Kurz- und Galanteriewaren sowie Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabaktrafik, Schottenring 16 (Börse), 1. Stock, Koje 39 (10. 5. 1954). — Keller Heinrich, Großhandel mit Textilien und Garnen, Rudolfplatz 5, Top. 1, 2, 4, 5 (22. 2. 1954). — Knechtel Norbert, Groß- und Kleinhandel mit Haus- und Küchengeräten, Glas-, Porzellan- und Keramikwaren, Eisen- und Stahlwaren, Schottenring 16 (Börse), 1. Stock, Koje Nr. 42, 46-48 (31. 3. 1954). — Osterreichische Verkehrswerbung Gesellschaft m. b. H., Planung, Gestaltung und Durchführung von Werbung für den Eisenbahnverkehr, den Verkehr der Kraftfahrlinien der Osterreichischen Bundesbahnen und der Generaldirektion der Post- und Telegraphenverwaltung und sonstiger Verkehrsmittel und Verkehrseinrichtungen, Friedrichstraße 7 (10. 6. 1954). — Plank, Dr. Karl, Handel mit Waren aller Art unter Ausschluss solcher, deren Verkauf an eine Konzession gebunden ist, Jordan-gasse 9 (13. 4. 1954). — Reichel, Dkfm. Heinrich Walter, Alleinhaber der Firma „Pietsch & Co.“, Handel mit Textilwaren, Wollzeile 2 (16. 4. 1954). — Sidl Ludwig, Großhandel mit Papierwaren, Wipplingerstraße 24/2 (30. 4. 1954). — Sykora Karl & Tochter, OHG, Einzelhandel mit Wolle, Garnen aller Art und Wirkwaren, Wollpuppen und einschlägigen Kurzwaren, erweitert um den Kleinhandel mit Damenkleidern, Röcken, Blusen, Mänteln und Kostümen sowie Wäsche, einschlägigen Kurzwaren und Strickwaren, Plankgasse 4 (8. 2. 1954). — Traar Anna, Werbungsvermittlung und Inseratennahme, Habsburgergasse 5 (28. 4. 1954). — Tutter, Ing. Wilhelm, Großhandel mit Textilwaren, Börsegasse 6 (18. 6. 1954). — Voigtleitner Leopold, Hundebade-, -schur- und -trimmanstalt, Judenplatz 2/8 (31. 5. 1954). — Wesiak Alois, Fabrikmäßige Erzeugung von Transportmitteln, Karosseriebeschlägen, eisernen Fabrikfenstern, eisernen Türen und Kasten, Fenster-, Türen- und Möbelbeschlägen, Errichtung eines Zweigbetriebes Schwarzenbergstraße 1-3, hier beschränkt auf die büromäßige Tätigkeit (14. 1. 1954). — Wiesmann Gertrude, Damenschneidergewerbe, Rauensteingasse 8 (4. 6. 1954).

### 3. Bezirk:

Elst Ges. m. b. H., Kunsttischlerei, Fabrikmäßige Herstellung von Tischlereierzeugnissen, Ungargasse 27 (16. 3. 1954). — Fasching Josef, Kleinhandel mit Obst, Gemüse, Kartoffeln und Agrumen, Großmarkthalle, Abteilung für Viktualien (15. 7. 1954). — Goldfeld Karl, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckereien, alkoholfreien Erfrischungsgetränken, Gebäck, Obst, Wurstwaren, Eiern in gekochtem Zustand, belegten Brötchen und Speiseeis, Rennweg 87 (Gutenberg-Kino) (3. 7. 1954). — Juvan Dipl.-Kfm. Emil, Binnengroßhandel mit Kaffee und Tee sowie deren Ersatzmitteln, erweitert um den Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Ungargasse 25 (23. 7. 1954). — Kammel Dipl.-Kfm. Rudolf, Werbungsvermittlung, Henslerstraße 3 (24. 6. 1954). — Kammerer Barbara, Pferdefleischverschleiß, Ungargasse 40 (18. 6. 1954). — Neumayr Karl, Einzelhandel mit Radio- und Sprechapparaten, deren Bestandteilen und Zubehör, Beleuchtungskörpern und Elektromaterial, erweitert um den Kleinhandel mit Fernseh-, Tonaufnahme- und Wiedergabegeräten, deren Bestandteilen und Zubehör, Schallplatten sowie sämtlichen anderen Elektrogeräten und Elektrowaren sowie Musikinstrumenten, Landstraßer Hauptstraße 18 (1. 7. 1954). — Niemann Dr. Rudolf, Handelsagentur, Metternichgasse 11 (4. 6. 1954). — Obradovitch Otto, Kleinhandel mit Friseurbedarfartikeln und kosmetischen Artikeln, mit Ausschluss solcher, deren Verkauf an den großen Befähigungsnachweis gebunden ist, Erdbergstraße Nr. 103 (21. 6. 1954). — Rauhfutter Import-, Export-Gesellschaft m. b. H., Großhandel mit Getreide, Futtermitteln und sonstigen landwirtschaftlichen

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Die Stadt Wien. — Verantwortlicher Redakteur: Wilhelm A d a m e t z, Wien I, Neues Rathaus. — Redaktion: Wien I, Neues Rathaus, B 40 500, Kl. 838. — Verwaltung: Kl. 263. — Postsparkassenkonto 210.045. — Anzeigenannahme: Wien VIII, Lange Gasse 32, A 24 447 und B 40 0 61. — Bezugspreis für Wien mit Zustellung: ganzjährig 60 S, halbjährig 30 S. — Erscheint jeden Mittwoch und Samstag. — Druck: Druck- und Verlagsanstalt „Vorwärts“, Wien V, Rechte Wienzeile 97

## Stefan Rauscher & Söhne

Holzindustrie, Parkettwerk, Fußbodenfabrik, Sägewerk, Bautischlerei, Möbeltischlerei, Kistenfabrik, Zimmerei, Holzhaus-, Hallen-, Baracken- und Massivbau

Wien VI/56, Capistrangasse 2  
(Ecke Mariahilfer Straße 31)

Tel.: B 22 2 53, B 20 3 41 / Draht: Rauscherholz, Wien

Ulmerfeld bei Amstetten, Niederösterreich

A 6739

Erzeugnissen, Keilgasse 12 (30. 10. 1951). — Schmidt Hermann, Versandhandel im kleinen mit Nylon- und Plastikwaren, soweit sie Bekleidungsgegenstände sind, mit Ausnahme von Schuhen und solchen Waren, deren Verkauf an den großen Befähigungsnachweis gebunden ist, Rasumofskygasse Nr. 2 (29. 6. 1954). — Schreiber Adelheid, Kleinhandel mit Papier-, Galanterie- und Kurzwaren sowie mit Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabak-Trafik, Kärcherstraße 2 (30. 6. 1954). — „Symphonia“ Wiener Symphoniker Tonaufnahmegesellschaft m. b. H., Durchführung von Wirtschaftswerbung mit akustischen Geräten, Lichtenanlagen und Plakatierungsmöglichkeiten, Lothringergasse Nr. 20 (29. 6. 1954). — Thümel Maria, Kleinhandel mit Milch, Mischmilchgetränken in Flaschen sowie den in Milchsondengeschäften zugelassenen Nebenartikeln, Juchgasse 13 (24. 5. 1954). — Wimmer Friedrich, Kleinhandel mit Schuhen und Strumpfwaren, Landstraßer Hauptstraße 14-16 (28. 6. 1954).

### 4. Bezirk:

Bös Richard, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln und Haushaltsartikeln, Große Neugasse 18 (22. 3. 1954). — Delfs Susanne, Kleinhandel mit Obst, Gemüse, Kartoffeln, Zwiebel, Knoblauch, Pilzen, Agrumen und Süßfrüchten mit Ausschluss solcher, deren Verkauf an den großen Befähigungsnachweis gebunden ist, Naschmarkt (1. 6. 1954). — Deutscher Johann, Handelsagentur, Schönburgstraße 25 (16. 6. 1954). — Etlinger Arnold, Kleinhandel mit Gemüsekonserven aller Art, Schnittkraut, Kren, Essig und Senf, Naschmarkt (29. 5. 1954). — Jakob Anton, Schuhmachergewerbe, Wiedner Hauptstraße 10 E, Stiege 22 (21. 5. 1954). — Jung Stanislaus, Kleinhandel mit Mehl, Grieß und Teigwaren, Naschmarkt (24. 2. 1954). — Kafka Leopold, Kleinhandel mit Fahrrädern, Nähmaschinen, deren Bestandteilen und Zubehör, Wiedner Hauptstraße 60 (26. 5. 1954). — Krump Marie, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln und Haushaltsartikeln, Rainergasse 14 (20. 4. 1954). — Schulz Karl, Kleinhandel mit Schuhen, Kettenbrückengasse 16 (25. 3. 1954). — Slunsky Anton, Feilbieten von heimischen Naturblumen im Umherziehen von Haus zu Haus, in Gast- und Vergnügungstätten sowie bei Heurigen in Groß-Wien, Preßgasse 11 (10. 3. 1954). — Suchina Agnes, Alleinhaberin der prot. Firma Thomas Suchina, Fabrikmäßige Erzeugung von Damen- und Herrenoberbekleidung, Grüngasse 1a (21. 12. 1953).

### 5. Bezirk:

Bartl Otto, Handelsvertretung, Hartmannngasse 14 (20. 4. 1954). — Betschacher Felix, Handelsagentur, Storkgasse 12 (1. 6. 1954). — Buck Hans Otto, Optikergewerbe, Kettenbrückengasse 5 (5. 4. 1954). — Burda Adolf, Marktfahrgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Strick- und Wirkwaren, Obere Amtshausgasse 19 (22. 5. 1954). — Cihlar Alfred, Erzeugung von kunstgewerblichen Artikeln unter Ausschluss jeder an einen Befähigungsnachweis gebundenen Tätigkeit, Obere Amtshausgasse Nr. 36 (2. 4. 1954). — Hübner Friedrich, Malergewerbe, Hauslabgasse 13 (13. 5. 1954). — Kaiser Eduard, Kleinhandel mit Milch, Mischmilchgetränken in Flaschen und den in Milchsondengeschäften zugelassenen Nebenartikeln, Gassergasse 33-35 (Gassenlokal) (24. 3. 1954). — Klügel Leopoldine, Kleinhandel mit Papier- und Schreibwaren sowie mit Bürobedarfartikeln, Diehlgasse 50 (22. 4. 1954). — Löhner Emil, Erzeugung von graphischen Druckfarben und Druckhilfsmitteln, Franzensgasse 19 (19. 11. 1953). — Maly Alfred, Handel mit Leder, Schuhoberteilen, Schuhzugehör, Schuhbedarfsartikeln, Schuhmacherwerkzeugen und Zugehör für alle lederverarbeitenden Gewerbe, Reinprechtsdorfer Straße 20 (10. 2. 1954). — Mattis Eleonore, Kleinhandel mit Papier- und Kurzwaren, Galanteriewaren und Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabak-Trafik, Fendgasse 28 (22. 3. 1954). — Mozelt Julianna, Marktfahrgewerbe, beschränkt auf den Handel mit Obst, Gemüse, Agrumen, Eiern und Geflügel (ohne Ausschrotung) sowie Christbäumen, Grogasse 6/5 (12. 5. 1954). — Nitsche Anton, Photographengewerbe, Schönbrunner Straße Nr. 24 (22. 3. 1954). — Novotny Alois, Kleinhandel mit Papier-, Schreib- und Kurzwaren sowie mit Rauchrequisiten und Galanteriewaren sowie Büroartikeln, Siebenbrunnengasse 1d (16. 4. 1954). — Osztovits Franz, Herrenschneidergewerbe, Phorusplatz 3 (5. 4. 1954). — Steinger Emilie, Kleinhandel mit Textilwaren, Reinprechtsdorfer Straße 32 (21. 5. 1954).

### § 3.

Übertretungen dieser Kundmachung werden, soweit nicht ein vom Gericht zu ahndender Tatbestand vorliegt, von der Bundespolizeibehörde gemäß § 72 Abs. 1 des Straßenpolizeigesetzes mit einer Geldstrafe bis zu 1000 Schilling, im Nicht-einbringungsfall mit Arrest bis zu 4 Wochen, bei erschwerenden Umständen an Stelle oder neben der Geldstrafe mit Arrest bis zu 4 Wochen geahndet, unvorgreiflich der allfälligen gleichzeitigen Geltendmachung privatrechtlicher Ansprüche auf Grund des § 72 Abs. 2 des Straßenpolizeigesetzes oder sonstiger gesetzlicher Bestimmungen.

### § 4.

Diese Kundmachung tritt am 17. August 1954 in Kraft.

Wien, am 6. August 1954.

Wiener Magistrat  
Magistratsabteilung 70

(M.Abt. 7 — 1579/54.)

## Kundmachung

über die Sicherung von Naturgebilden im Gebiet der Stadt Wien.

Auf Grund der geltenden gesetzlichen Bestimmungen (Kundmachung vom 10. Februar 1939, GBl. für das Land Österreich, Nr. 245) wurde das nachfolgend angeführte Naturgebilde in das Naturdenkmalbuch der Stadt Wien eingetragen und die entsprechende Anmerkung im Grundbuch von Amts wegen veranlaßt.

Die Entfernung, Zerstörung oder jede sonstige Veränderung an diesem Naturdenkmal ist verboten. Unter dieses Verbot fallen auch alle Maßnahmen, die geeignet sind, das Naturgebilde oder seine Umgebung zu schädigen oder zu beeinträchtigen, zum Beispiel durch Anbringen von Aufschriften, Errichtung von Buden, Bänken oder Zelten, Abladen von Schutt oder sonstigen Abfällen. Als Veränderung gilt auch das Ausstüben, das Abbrechen von Zweigen, das Verletzen des Wurzelwerkes oder jede sonstige Störung des Wachstums, soweit es sich nicht um Maßnahmen zur Pflege des Naturdenkmals handelt.

Die Verfügungsberechtigten sind verpflichtet, auftretende Schäden oder Mängel an diesem Naturdenkmal der Magistratsabteilung 7 — Naturschutzbehörde, 8, Friedrich Schmidt-Platz 5, unverzüglich anzuzeigen.

Ausnahmen von diesen Vorschriften können von der M.Abt. 7 in besonderen Fällen zugelassen werden.

### Verzeichnis

des am 10. August 1954 neu in das Naturdenkmalbuch eingetragenen und unter Naturschutz gestellten Naturgebildes im Gebiet der Stadt Wien:

Lfd. Nr. 410: Ein Bergahorn (*Acer pseudoplatanus*), je zur Hälfte stockend auf den Grundstücken 284/1, Garten, E.Z. 277, und 951, Straße, E.Z. öffentliches Gut, beide im Grundbuch der Kat.-G. Oberdöbling, Standort: 19, Dollingergasse 5, Eigentümer: Dr. Fritz und Dr. Hermine Resel sowie öffentliches Gut.

Wien, am 10. August 1954.

Wiener Magistrat  
Magistratsabteilung 7

(M.Abt. 7 — 2950/54.)

## Kundmachung

über die Löschung eines geschützten Naturgebildes im Naturdenkmalbuch der Stadt Wien.

Auf Grund der geltenden gesetzlichen Bestimmungen (Kundmachung vom 10. Februar 1939, GBl. für das Land Österreich, Nr. 245) wurde für nachstehendes Naturdenkmal, das unter der lfd. Nr. 328 im Naturdenkmalbuch der Stadt Wien eingetragen ist, der gesetzliche Schutz aufgehoben.

Lfd. Nr. 328: Eine Blutbuche auf dem Grundstück 506, E.Z. 58, Kat.G. Hietzing, Standort: 13, Mxinggasse 16, Eigentümer: Hans Striegel, 13, Mxinggasse 16.

Wien, am 10. August 1954.

Wiener Magistrat  
Magistratsabteilung 7

M.Abt. 58 — 2067/54.

## Nachricht für

### die Schifffahrttreibenden Nr. 10/54

Im Bereiche der Hafeneinfahrt Albern (Strom-km 1918. 500 r. U.) werden von der Stadt Wien Baggerungen durchgeführt. Die Arbeiten beginnen Ende August 1954 und werden in zirka 3 Monaten beendet sein. Während der Baggerarbeiten (im allgemeinen Montag bis Freitag von 7 Uhr bis 17 Uhr) ist ein Warnsignal (rot-weiße Flagge) am Vorkopf der Hafeneinfahrt ausgesetzt.

Die Kapitäne und Schiffsführer der in den Hafen ein- oder aus dem Hafen ausfahrenden Schiffe haben ihre Absicht durch Abgabe eines akustischen Signals (ein langer Pfeif- oder Sirenen-ton) anzuzeigen und abzuwarten, bis auf dem Bagger eine weiße Flagge gezeigt wird. Die Ein- oder Ausfahrt hat sodann an der der weißen Flagge zugekehrten Seite des Baggers zu erfolgen.

Wien, den 7. August 1954.



Spezialhaus für Schuh-  
zugehör und Sportartikel

**Bernh.  
Steineck**

Wien VII, Lerchenfelder Straße Nr. 79/81

Telephon B 31-5-25



A 6069

#### 6. Bezirk:

„Ko-Fü“ OHG, Spezialerzeugung von Uhrenarmbändern aller Art, L. Kozian und L. Fürnsinn, Fabrikmäßige Erzeugung von Uhrenarmbändern aller Art, Gumpendorfer Straße 89 (10. 12. 1953). — Milana Textilwarenhandels-Gesellschaft m. b. H., Kleinhandel mit Textilwaren, Strick- und Wirkwaren und Schneiderzugehör, Gumpendorfer Straße Nr. 24 (5. 3. 1954). — Peček Franz, Kleinverschleiß von gebrauchten Früchten, Mariahilfer Straße 45 (im Durchgang des Hauses) (19. 7. 1954). — Troger Peter, Handelsagentur, Barnabitingasse 9a (21. 6. 1954). — Zotti Alois, Ein- und Ausführhandel mit Waren aller Art, unter Ausschluss von solchen, deren Verkauf an eine Konzession gebunden ist, Gumpendorfer Straße 28 (20. 5. 1954). — Zotti Alois, Handel mit Maschinen, mit Ausschluss von Büro-, Land- und Nähmaschinen, sowie Kleinhandel mit Kraftfahrzeugen, deren Bestandteilen und Zubehör, Gumpendorfer Straße 28 (20. 5. 1954).

#### 7. Bezirk:

Angerer Johann Josef, Handelsagentur, Kirchengasse 23 (19. 6. 1954). — Ebner Josef, Bettfedernreinigung, Zieglergasse 12 (16. 6. 1954). — Hanke Maria, Kleinhandel mit Haus- und Küchengeräten, Neustiftgasse 12 (15. 6. 1954). — Kresaldo Gertrude, Handelsvertretung, Mariahilfer Straße Nr. 114 (26. 5. 1954). — Neuhold Elisabeth, Damenkleidmachers-Gewerbe, Westbahnstraße 54 (12. 7. 1954). — Poppe Auguste, Kleinhandel mit Textilwaren, Strick- und Wirkwaren, Wolle und Garnen, Kaiserstraße 82 (24. 6. 1954).

#### 8. Bezirk:

Guttman Leo Johann, Gemischtwarenverschleiß mit Ausschluss des Flaschenbierverschleißes, Strozlgasse 1/3 (18. 5. 1954). — Jacobi Friedrich, Fabrikmäßige Holzschleiferei, Pappen- und Kartonenwarenerzeugung, Errichtung eines Zweig-Etablissements, Piaristengasse 17, hier beschränkt auf die büromäßige Tätigkeit und den Großverkauf der in den Erzeugungsstätten (Sarmingstein Nr. 24, Gemeinde Nikola, Mitterndorf Nr. 19, Gemeinde Nöching, und Iperdorf Nr. 14, Gemeinde Hofamt-Priel) hergestellten Waren (26. 2. 1953). — Mayer Friederike, Kleinhandel mit Damenoberbekleidungsgegenständen und Damenpelzbekleidungen, Fuhrmannsgasse 2 (1. 4. 1954). — Puntigam Josef, Kleinhandel mit Elektrowaren, Josefstädter Straße 27/6 (9. 4. 1954). — Raab Otto Bernhard, Ein-, Aus- und Durchfuhrhandel mit Waren aller Art, mit Ausschluss solcher, deren Verkauf an eine Konzession gebunden ist, Schmidgasse 3/3 (29. 5. 1954). — Sikora Maria, Kunststopfer-Gewerbe, Josefstädter Straße 11 (11. 1. 1954). — Steiner & Nowak OHG., Kleinhandel mit Leder- und Schuhzugehör, erweitert um den Großhandel mit Leder und Schuhzugehör, Alser Straße 21 (19. 3. 1954).

#### 9. Bezirk:

Bleier Dr. Ernst, Handelsagentur, Roßauer Lände Nr. 39/12 (9. 6. 1954). — Bleier Dr. Ernst, Kommissionswarenhandel mit Ausschluss jener Waren, deren Verkauf an eine besondere Bewilligung (Konzession) gebunden ist, Roßauer Lände 39/12 (9. 6. 1954). — Holzbek Karl, Handel mit Artikeln der Photobranche, Althanstraße 1-3 (12. 7. 1954). — Prinz Felix, Malergewerbe, eingeschränkt auf das Anstreichergewerbe, Tendlergasse 4 (3. 7. 1954). — Ziering Friedrich, Kleinhandel mit Fahrrädern, deren Bestandteilen und Zubehör sowie mit Kraftfahrzeugbestandteilen und Kraftfahrzeugzubehör, Hernalscher Gürtel 34 (31. 5. 1954).

#### 10. Bezirk:

Dolensky Josef, Parkettschleiferei, unter Ausschluss jeder handwerksmäßigen Tätigkeit, Troststraße 68-70, Stiege 1/2 (12. 5. 1954). — Franze Franz, Friseur- und Perückenmachers-Gewerbe, Karmarschgasse 27 (3. 5. 1954). — Karpisek Leopold, Kleinhandel mit Kraftfahrzeugbestandteilen und Kraftfahrzeugzubehör, unter Ausschluss jener Waren, deren Verkauf an den großen Befähigungsnachweis gebunden ist, erweitert um den Kleinhandel mit Kraftfahrzeugen, Motorrädern und deren Bereifung sowie mit Sportbekleidung, Gudrunstraße Nr. 123 (28. 6. 1954). — Raidl Felix Josef, Großhandel und Kleinhandel mit Textilwaren aller Art, Strick- und Wirkwaren, einschlägigen Kurzwaren, Schneiderzugehör, Scheugasse 6 (15. 6. 1954). — Schifter Emma Pauline, Repassieren von Strümpfen, Ahornhof, Stiege XVI/3 (2. 7. 1954). — Schnell Stephanie Leopoldine, Kleinhandel mit Uhren, Juwelen, Gold- und Silberwaren, Gellertgasse 52 (1. 7. 1954). — Vanecek Alexander, Verleih von Waschmaschinen, Siedlung Wienerfeld-Ost, Haus

Nr. 8 (2. 7. 1954). — Wamser Oskar, Marktfahrer-Gewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Haus- und Küchengeräten, Strick- und Wirkwaren und einschlägigen Kurzwaren (Nähmittel, Drucker, Knöpfe, Einziehgummi, Spitzen, Bänder u. dgl.), Pernerstorfergasse 64/3/27 (21. 6. 1954).

#### 12. Bezirk:

Albrecht Robert, Handel mit Holz unter Ausschluss des Kleinhandels mit Brennholz, Strobergasse 37 (12. 7. 1954). — Bukovac Leopoldine, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln und Haushaltsartikeln, Hohenbergstraße 14-16 (14. 6. 1954). — Buzek Hildegard, Kleinhandel mit Textilmeterwaren, Strick- und Wirkwaren sowie einschlägigen Kurzwaren, erweitert um den Kleinhandel mit Damenkleidern, Wilhelmstraße 43 (29. 6. 1954). — Damm Johann, Fleischer-Gewerbe, Herthergasse 12 (17. 5. 1954). — Fordinal Rudolf, Kleinhandel mit Herren- und Damenoberbekleidung, Gierstergasse 9 (28. 6. 1954). — Köblinger Friedrich, Bäckergewerbe, Schönbrunner Straße 271 (19. 5. 1954). — Kostistansky Albert, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckergewerbe, alkoholfreien Erfrischungsgetränken und Speiseeis sowie gebrannten geistigen Getränken und Flaschenwein, Wilhelmstraße 5 (10. 5. 1954). — Lentsch Hedwig, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckergewerbe, alkoholfreien Erfrischungsgetränken, Fruchtsäften, Speiseeis, Marmeladen und Obst, Ratschkygasse 38 (3. 5. 1954). — Nemetz Karl, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln und Haushaltsartikeln, Vierthalgasse 16 (4. 5. 1954). — Neumeister Karl Anton, Schuhmachers-Gewerbe, Arndtstraße 8 (15. 1. 1954). — Schneider Erwin, Übernahmestelle für Chemischreinigungsbetriebe, Färberei, Wäscher und Wäschebügler, Eichenstraße 74 (25. 3. 1954). — Urban Franz, Uhrmachers-Gewerbe, Spittelbreitengasse 33 (28. 5. 1954). — Zapf Louise, Kleinhandel mit Textilwaren aller Art und einschlägigen Kurzwaren, Meidlinger Hauptstraße Nr. 30 (8. 3. 1954).

#### 13. Bezirk:

Dumfart Alois, Wäscher- und Wäschebügler-Gewerbe, Anton Langer-Gasse 56 (5. 5. 1954).

#### 14. Bezirk:

Schuller Angela, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln, Haushaltungsartikeln, Hütteldorfer Straße 247 (5. 5. 1954).

#### 15. Bezirk:

Dub Anton, Metallschleifer- und Galvaniseur-Gewerbe, Stättermayergasse 11 (4. 6. 1954). — Gach Maria, Handel mit Obst- und Grünwaren, erweitert auf den Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Clementingasse 3 (2. 6. 1954). — Philippi & Hassenteufel, „Astra“ Waschautomatendienst OHG, Betrieb einer elektrischen Wäscherolle, Mariahilfer Straße 151 (20. 2. 1954). — Philippi & Hassenteufel, „Astra“ Waschautomatendienst OHG, Bereitstellung von Einrichtungen zum Waschen von Wäsche zur Benützung durch die Kunden in der Betriebsstätte des Gewerbetreibers, Mariahilfer Straße 151 (1. 4. 1954). — Rohr Edmond, Marktfahrer-Gewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Krawatten, Goldschlagstraße 58 (16. 7. 1954). — Toth Stefan, Fleischer-Gewerbe, Flachgasse 51 (3. 5. 1954). — Vevera Franz, Handelsagentur, Neubaugürtel 21 (15. 4. 1954).

#### 17. Bezirk:

Noli Karoline, Kleinhandel mit Artikeln der Photo- und Kinoindustrie, Hernalscher Hauptstraße 62 (1. 6. 1954).

#### 18. Bezirk:

Ranefeld Paul, Kleinhandel mit Milch, Milchgetränken und den in Milchsondergeschäften zugelassenen Nebenartikeln, Kreuzgasse 32 (24. 5. 1954).

#### 19. Bezirk:

Ederer Katharina, Übernahme von Arbeiten für die Gewerbe der Chemischputzer, der Wäscher und Wäschebügler und der Färber, Sommergasse 4 (21. 5. 1954). — Lehner Rosalia, Kleinhandel mit Wurst- und Fleischwaren, Käse, Brot und Gebäck, eingelegten Gurken, Dauerbackwaren, Butter, gekochten Eiern, gebratenem Geflügel, Senf, Rettich, Tomaten, Paprika, Obst und Essiggemüse, Iglasegasse 12, in der Buschenschänke Vinzenz Lehner und beschränkt auf die Dauer des Buschenschänkes (13. 5. 1954). — Riedl, Dipl.-Ing. Ernst, Großhandel mit Farben, Lacken und Anstrichbedarf, beschränkt auf die Erzeugnisse der Firma Gubela-Chemie KG, Wuppertal-Barmen, Hohe Warte 9 (31. 3. 1954). — Vogtmann Wilhelm, Kleinhandel mit Patentschlössern, Öfen und Herden, Heiligenstädter Straße 82, Stiege 27/13 (20. 4. 1954).

#### 20. Bezirk:

Hostasa Karl, Kleinhandel mit Wolle und Garnen, textilen Kurzwaren und Schneiderzugehör, erweitert um den Kleinhandel mit Strick- und Wirkwaren und Herren- und Damenwäsche, Bäuerlegasse 29 (Rauscherstraße 3) (8. 6. 1954). — Hrdlicka Karoline, Einzelhandel mit Obst, Grünwaren, Brot und Gebäck, Eiern sowie Obst- und Gemüsekonserven, erweitert auf den Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Kapaunplatz 4 (15. 6. 1954). — Werilli Margareta, Handstickerei, Streiffleurgasse 4 (2. 7. 1954).

#### 21. Bezirk:

Adelchi Florindo, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen und Zuckerbäckergewerbe, Kagran,

Wagramer Straße 146 (6. 5. 1954). — Dostal Wilhelmine, Kleinhandel mit Papier-, Kurz- und Galanteriewaren sowie mit Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabak-Traffik, Bisamberg, Hauptstraße-Ecke Bundesstraße (28. 6. 1954). — Fürst Josef Benedikt, Kleinhandel mit Textilwaren aller Art, Strick- und Wirkwaren, Herren-, Damen- und Kinderwäsche sowie Herren-, Damen- und Kinderbekleidungsartikeln und facheinschlägige Kurzwaren, Stammersdorf, Brünner Straße 126 (17. 5. 1954). — Knofel Rosina, Verleih von transportablen Waschmaschinen, unter Ausschluss der den Mietwaschküchen vorbehaltenen Tätigkeit sowie sämtlichen elektrischen Haushaltsgeräten, Lang-Enzersdorf, Korneuburger Straße 19 (16. 6. 1954). — Prokesch Antonia, Kleinhandel mit Elektromaterial und Beleuchtungskörpern, erweitert um den Kleinhandel mit Elektrowaren, Tonaufnahme- und -wiedergabegeräten, Fernsehgeräten, deren Bestandteilen und Zubehör sowie mit Plattenspielern, Schallplatten und Radioapparaten und deren Bestandteilen und Zubehör, Lang-Enzersdorf, Korneuburger Straße 20 (15. 7. 1954). — Pürk Helene, Kleinhandel mit Gürteln und Bijouteriewaren, Am Spitz 10 (15. 3. 1954). — Schmalhofer Friederike, Verleih von Waschmaschinen, unter Ausschluss der Tätigkeit einer Mietwaschküche, Weissenwolfgasse 134 (16. 6. 1954). — Schönleitner Elfriede, Verleih von elektrotechnischen Haus- und Wirtschaftsgeräten sowie solcher Apparate einschließlich der Verleihung von Waschmaschinen, jedoch unter Ausschluss der in den Berechtigungsumfang einer Mietwaschküche fallenden Tätigkeit, Brünner Straße 48 (2. 6. 1954). — Stein Adolf, Tapezierer- und Bettwarenhersteller, eingeschränkt auf das Spalieren, Brünner Straße 189/16 (7. 7. 1954). — Ullrich Maria Josefa, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln sowie mit Haushaltsartikeln, Hagenbrunn 70 (4. 6. 1954). — Walter Johann, Kleinhandel mit Papier-, Kurz- und Galanteriewaren sowie mit Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabak-Traffik, Lang-Enzersdorf, Ecke Alleestraße (10. 6. 1954). — Zumsande Heinrich Ewald, Handel mit Blockeis, Schenkendorfgasse 37 (10. 6. 1954).

#### 22. Bezirk:

Čížek Josef, Kleinhandel mit Papier- und Schreibwaren, Büroartikeln, Kunststoffen und Wachs- und unter Ausschluss jener Waren, deren Verkauf an den großen Befähigungsnachweis gebunden ist, Stadlau, Genochplatz 2 (26. 5. 1954). — Vejvancicky Josef, Tischler-Gewerbe, Ebling, Englisches Feld, Parkgasse 1110 (10. 5. 1954).

#### 24. Bezirk:

Bahr Leopold, Buchsachverständigen-, Bücherrevisoren-, Finanz- und Wirtschaftsberater-Gewerbe, Mödling, Demelgasse 15 (3. 6. 1954). — Pless Anna, Kleinhandel mit Strümpfen und Socken, erweitert auf den Kleinhandel mit Strick- und Wirkwaren, Mödling, Neudorfer Straße 26 (10. 7. 1954). — Rumppler Anna, Friseur- und Perückenmachers-Gewerbe, Mödling, Enzersdorfer Straße 3 (24. 6. 1954).

#### 25. Bezirk:

Berger Johann, Schlossergewerbe, eingeschränkt auf die Erzeugung von Handluftpumpen und deren Bestandteilen, Perchtoldsdorf, Mühlgasse 25 (15. 6. 1954). — Carpazio Andreas, Bereitstellung von Einrichtungen zum Waschen von Wäsche zur Benützung durch die Kunden in der Betriebsstätte des Gewerbetreibers, Liesing, Breitenfurter Straße 389 (24. 6. 1954). — Hänsel Rudolf, Webergewerbe, Liesing, Mauergasse 8 (21. 5. 1954). — Schmid Rudolf, Übernahme von Arbeiten für die Gewerbe der Chemischputzer, der Wäscher und Wäschebügler und der Färber, Liesing, Breitenfurter Straße 389 (29. 5. 1954). — Schmid Viktor, Handel mit Pfadlerwaren, Kurz-, Schnitt- und Modewaren, erweitert um den Kleinhandel mit Schuhen und Schuhzubehör, Inzersdorf, Mühlgasse 8 (3. 7. 1954). — Schmitt Walter, Verleih von transportablen Waschmaschinen unter Ausschluss der den Mietwaschküchen vorbehaltenen Tätigkeit, ferner von Nähmaschinen, Staubsaugern, Rasenmähern und Handwagen und elektrischen Bodenbürsten, Perchtoldsdorf, Hochstraße 16 (11. 5. 1954). — Wagner Marie, Gemischtwarenkleinhandel, Atzgersdorf, Brunner Straße 24 (21. 4. 1954).

#### 26. Bezirk:

Keller-Ressel Maria, Verleih von transportablen Waschmaschinen unter Ausschluss jeder der den Mietwaschküchen vorbehaltenen Tätigkeit, Klosterneuburg, Bahngasse 13 (22. 6. 1954).

WERKSTÄTTE FÜR MALEREI  
UND ANSTRICH

**ALOIS CHARVAT**

WIEN XVI

GOMPERZGASSE 4, STIEGE 10

Telephon B 47 793

A 6093/7



# Konzessionsverleihungen

eingelangt in der Zeit vom 2. bis 7. August 1954 in der M.Abt. 63, Gewerberegister. (Tag der Verleihung in Klammern.)

## 1. Bezirk:

„Nova“ Baugesellschaft m. b. H., Baumeister-gewerbe, Tuchlauben 14 (22. 7. 1954).

## 3. Bezirk:

Bauer Georg, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein und Obstwein, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen, mit Ausnahme des Billardspieles, Hetz-gasse 5 (26. 7. 1954). — Schwarz Leopoldine, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Kaffeehauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung von warmen Wurst-waren und Eiern in jeder Zubereitungsart, lit. c) Ausschank von Flaschenbier und Flaschenwein, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Ge-tränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineral-wässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung und Verkauf von Kaffee, Tee, Schokolade und anderen warmen Getränken und von Erfrischungen, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen, erweitert um die Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung von Suppen, be-schränkt auf die Gäste des Lokals, lit. c) glas-weiser Ausschank von Wein (ohne Gassenschank), Ungargasse 8 (6. 7. 1954).

## 4. Bezirk:

Bayer Karl, Alleininhaber der Firma „Josef Bayer & Komp.“, Installation elektrischer Stark-stromanlagen und Einrichtungen im Umfange der Mittelstufe, unbeschränkt für Niederspannung, Wiedner Hauptstraße 24 (23. 7. 1954). — Bayer Karl, Alleininhaber der prot. Firma „Josef Bayer & Komp.“, Gas- und Wasserinstallateurgewerbe, Wiedner Hauptstraße 24 (1. 4. 1954). — Molitor Max, Alleininhaber der prot. Firma „Verlags-gesellschaft Molitor & Co., OHG.“, Verlagsbuchhandel, Karo-linengasse 26/13 (19. 7. 1954).

## 5. Bezirk:

Zika Wilhelmine, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform einer Brantweinschenke mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verab-reichung von Brot und Gebäck, lit. c) Ausschank von Flaschenbier, lit. d) Ausschank und Klein-verschleiß von gebrannten geistigen Getränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung von Kaffee, Tee und alkoholfreien Heißgetränken, Wimmergasse 11 (3. 6. 1954).

## 6. Bezirk:

Dokoupil Maria, Buchhandel, eingeschränkt auf den Handel mit Büchern für technische und frauengewerbliche Berufe, von Literatur und Klassikerwerken der kleinen Ausgabe sowie von Liedertexten in Verbindung mit dem im gleichen Standort ausgeübten Handel mit Papierwaren, Schulartikeln und Kurzwaren, Mollardgasse 70 b (17. 7. 1954). — Hareter Leonhard, Gast- und Schank-gewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Ver-abreichung und Verkauf von Speisen, lit. c) Aus-schank von Bier, Wein, Obstwein, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, beschränkt auf Sitz- und Stehgäste ohne Gassenschank, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung von Kaffee, Tee, Schokolade und anderen warmen Getränken und von Erfrischungen, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billard-spieles, Gumpendorfer Straße 71 (14. 7. 1954).

## 7. Bezirk:

„Chemo - Trade“ Chemikaliengroßhandels-gesellschaft mbH, Darstellung von Giften und zur Zu-bereitung der zur arzneilichen Verwendung be-stimmten Stoffe und Präparate sowie zum Verkauf von beiden, insofern dies nicht ausschließlich den Apothekern vorbehalten oder hierfür nicht eine Konzession nach Punkt 14 a erforderlich ist, Zoller-gasse 8/4 (22. 7. 1954). — Hauer Adolf, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Kaffee-restaurants mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von kalten und warmen Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein, Obstwein, lit. d) Ausschank von ge-brannten geistigen Getränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung und Verkauf von Kaffee, Tee, Schokolade und anderen warmen Getränken und von Erfrischungen, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen, Siebensternergasse 42 (14. 7. 1954). — Hördinger Johann, Mit Kraftfahrzeugen betriebenes Platzfuhrwerksgewerbe, Bandgasse 31 (12. 7. 1954).

## 9. Bezirk:

Beier Alfred, Mit Kraftfahrzeugen betriebenes Platzfuhrwerksgewerbe, Nußdorfer Straße 88 (12. 7. 1954). — Herro Franz, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform einer Kaffeeschank mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verab-reichung von Butterbroten, Wurstbroten und Eiern

in jeder Form, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, lit. f) Verabreichung von Kaffee, Tee, Schokolade und anderen warmen Getränken und von Erfrischungen, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen, mit Ausnahme des Billard-spieles, erweitert um die Berechtigung nach § 16 GewO, lit. c) Ausschank von Flaschenbier und Wein, Berggasse 39 (7. 7. 1954).

## 10. Bezirk:

Dräxler Franz, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein, Obstwein, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, erweitert um die Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. e) Aus-schank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung von Kaffee, Tee, Schokolade und anderen warmen Getränken und von Erfrischungen, Leibnizgasse 3 (30. 6. 1954). — Hirschler Laurenz, Gast- und Schank-gewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Ver-ab-reichung von Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein, Obstwein, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen, erweitert um die Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, beschränkt auf die Sitz- und Stehgäste des Lokales ohne Gassenschank, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nicht-geistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung von Kaffee, Tee, Schokolade, anderen warmen Ge-tränken und von Erfrischungen, Inzersdorfer Straße 36 (30. 6. 1954). — Smrcka Franz, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gast-hauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von kalten und warmen Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Flaschenbier, Wein, Flaschenwein, Obstwein, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, erweitert um die Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, beschränkt auf Sitz- und Stehgäste des Lokales ohne Gassenschank, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung und Verkauf von Kaffee und Tee, Landgutgasse 25 (1. 7. 1954).

## 14. Bezirk:

Preschel Katharina, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform einer Brantweinschenke mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Ver-ab-reichung von Brot und Gebäck, lit. d) Ausschank und Kleinverschleiß von gebrannten geistigen Ge-tränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineral-wässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung von Tee und alkoholfreien Heißgetränken, erweitert um die Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. c) Ausschank von Flaschenbier, lit. f) Verabreichung von Kaffee, Märzstraße 142 (30. 6. 1954). — Willrader Marie, Gast- und Schank-gewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Ver-ab-reichung und Verkauf von Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein, Obstwein, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nicht-geistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung und Verkauf von Kaffee, Tee, Schokolade und anderen warmen Getränken und von Erfrischungen, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, Baumgartenstraße 12, identisch mit 14, Zehetnergasse 13 (21. 7. 1954).

## 15. Bezirk:

Denk Ludwig, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform einer Brantweinschenke mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Ver-ab-reichung von Brot und Gebäck, lit. d) Ausschank und Kleinverschleiß von gebrannten geistigen Ge-tränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineral-wässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung von Tee und alkoholfreien Heißgetränken, erweitert um die Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. c) Ausschank von Flaschenbier und lit. f) Verabreichung von Kaffee, Mariahilfer Gürtel 15 (26. 5. 1954). — Donath Therese, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gast-hauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung von kalten und warmen Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein und Obstwein, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, erweitert um die Be-rechtigungen nach § 16 GewO, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, beschränkt auf die Sitz- und Stehgäste des Lokales, ohne Gassenschank, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, Schwendergasse 29 (28. 5. 1954). — Frotzler Marie, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gast-hauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf (über die Gasse) von Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein und Obstwein, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, beschränkt auf Sitz- und Stehgäste des Lokales, ohne Gassenschank, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nicht-geistigen Kunstgetränken, lit. g) Haltung von er-laubten Spielen, erweitert um die Berechtigung nach § 16 GewO, lit. f) Verabreichung von Kaffee, Diefenbachgasse 32 (6. 5. 1954). — Glaser Johann, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform einer Brantweinschenke mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung von belegten



*Wir stehen  
im Trauerfall mit  
Rat und Hilfe  
zur Verfügung*

**STÄDTISCHE BESTATTUNG**  
WIEN IV GOLDEGGASSE 19 - U 40-5-20 SERIE  
120 FILIALEN UND ANMELDESTELLEN IN WIEN

gms. gmbh.

Brotten, Brot und Gebäck, lit. d) Ausschank und Kleinverschleiß von gebrannten geistigen Ge-tränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineral-wässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung und Verkauf von alkoholfreien Heißgetränken, erweitert um die Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. c) Ausschank von Flaschenbier, lit. f) Verabreichung von Espresso-Kaffee, John-straße 29 (19. 5. 1954). — Hochmeister Johann, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung von Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein und Obstwein, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, erweitert um die Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, beschränkt auf die Sitz- und Stehgäste des Lokales, ohne Gassenschank, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verab-reichung von Kaffee, Tee, Schokolade, anderen warmen Getränken und von Erfrischungen, Palm-gasse 4 (9. 6. 1954). — König Karoline, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Kaffee-hauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung von belegten Broten, Back-waren, heißen Würsteln und Eiern in jeder Form, lit. c) Ausschank von Flaschenbier und glasweiser Ausschank von Süß- und Dessertwein, lit. d) Aus-schank von Rum und Weinbrand als Beigabe zu Kaffee und Tee, lit. f) Verabreichung und Verkauf von Kaffee, Tee, Schokolade und anderen warmen Getränken und von Erfrischungen, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billard-spieles, erweitert um die Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. c) Ausschank von Flaschenwein, be-schränkt auf die Zeit von 23 Uhr bis 4 Uhr, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, beschränkt auf die Gäste des Lokales, ohne Gassen-schank, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineral-wässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, Hütteldorfer Straße 6 (1. 6. 1954). — Weigl Paula, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein und Obstwein, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken im Anschluß an die Mahlzeiten, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billard-spieles, Mariahilfer Straße 153 (18. 6. 1954).

## 16. Bezirk:

Fessel Rosa, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform einer Gastwirtschaft mit den Be-rechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein und Obstwein, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nicht-geistigen Kunstgetränken, lit. g) Haltung erlaubter Spiele mit Ausnahme des Billardspieles, erweitert um lit. f) Verabreichung von Kaffee, Tee, Schoko-lade und anderen warmen Getränken und von Er-frischungen, Stillfriedplatz 1 (9. 7. 1954).

## 17. Bezirk:

Papež Karl, Beförderung von Gütern mit Kraft-fahrzeugen des Straßenverkehrs, beschränkt auf die Verwendung von zwei Lastkraftwagen, Diepold-platz 14/18 (24. 6. 1954).

## 18. Bezirk:

Koncki Herta, Verwaltung von Gebäuden, Haizingergasse 19 (8. 6. 1954). — Rernböck Robert, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines



Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein und Obstwein, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, Kreuzgasse 35 (23. 3. 1954). — Schedl Karl, Mit Kraftfahrzeugen betriebenes Platzfahrwerksgewerbe, Hockegasse 5 (27. 7. 1954).

## 19. Bezirk:

Glatzel Leopold, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Kaffeehauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung von belegten Broten, heißen Würsteln, Würstwaren, Eiern in jeder Form und Backwaren, lit. c) Ausschank von Flaschenbier und Wein, lit. d) Aus-

schank von gebrannten geistigen Getränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung und Verkauf von Kaffee, Tee, Schokolade und anderen warmen Getränken und von Erfrischungen, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen, Döblinger Hauptstraße 22 (8. 7. 1954).

## 21. Bezirk:

Müller Helene, Spirituosenschenke mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Brot, Gebäck, Backwaren und Brotaufstrichen, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, lit. f) Verabreichung und Verkauf von Tee, Punsch, alkoholfreien Heißgetränken, alkoholfreien Erfrischungsgetränken, erweitert um die Berechtigungen lit. c) Ausschank

von Flaschenbier und lit. f) Verabreichung von Kaffee, Frauenstiftgasse 7 (30. 6. 1954).

## 24. Bezirk:

Rainer Josef, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein, Obstwein, lit. d) Ausschank und Kleinverschleiß von gebrannten geistigen Getränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung und Verkauf von Kaffee, Tee, Schokolade, anderen warmen Getränken und von Erfrischungen, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, Brunn am Gebirge, Illnergasse 3 (24. 7. 1954).

FLACHGLASGROSSHANDLUNG  
ALLE SORTEN BAUGLAS GUSSGLAS SPIEGEL-  
GLAS GLASBAUSTEINE GLASDACHZIEGEL  
MARMORGLAS SICHERHEITSGLAS  
GANZGLASANLAGEN

**Wiener Glashandelsgesellschaft**

JOSEF FREUDORFER & SEVERIN TESAR  
WIEN IX, PRAMERGASSE 7  
TELEPHON A 10 5 88/89

A 6686/3

**Kovaleum**

DER FUGENLOSE BODENBELAG

Ein Spitzenzeugnis der  
**Kovalin-Lacke-u.-Farbengesellschaft**

Wien-Inzersdorf, Theresiengasse 5  
Telephon U 30-0-32

A 6696/3

Transportunternehmen

**Hermine Wottawa**

Wien 25, Inzersdorf, Triester Straße 78

Telephon U 45 8 68, U 39 9 68 B

A 6811/2

**Baumeister Albrecht Michler**

Zivilingenieur für Hochbau

HOCH-, TIEF- UND EISENBETONBAU

Spezialabteilung:

Trockenlegung feuchter Mauern.  
System „Strömende Luft“ und  
Thermophor-Schornsteine

Wien I, Wildpretmarkt 2 Tel. U 26 0 88

A 6654

**Elektro-  
Installationen**

Licht, Kraft, Heizung, Reklame  
Lichtrufanlagen, Leuchtstoffbeleuchtung

Ing. Karl Saler

Wien IV, Rechte Wienzeile 5 A 32 2 20, A 139 36

A 6737/3

**Schlosserei**

Josef Bayer's Nachf.

**ALOIS WALDEGG**

Wien XXV-Liesing, Schloßgasse 15

Telephon L 58 6 93

A 6804

**Ing. Raimund Niedermeyer**

Kulturtechnik, Sportanlagenbau  
Garten- und Landschaftsgestaltung

Wien I, Bäckerstraße 14

Telephon R 24 1 32

A 6653

Straßenbauunternehmung

**Walter Kaspac**

Wien IV, Weyringergasse 31  
Telephon U 45-0-18

Lagerplatz: Tel. U 51-3-87

A 6736/6

Sämtliche Beschlagschlosserarbeiten  
Eisenkonstruktionen  
Autog. Schweißarbeiten  
Preß- und Stanzarbeiten

BAU- u. KUNSTSCHLOSSEREI

**Heinrich Jädil**

WIEN XII, WERTHENBURGGASSE 3A

TELEPHON R 37-3-19

A 6611

**Baumeister**

SPEZIALFIRMA  
FÜR  
KAMINSCHLEIFUNG

Karl Mayer's Wtw. — Inhaber K. Wollner

Wien

XXI, Überfuhrstraße 13

Telephon A 61 1 71 L

A 6642

**Langfelder & Sohn**

Bauges. m. b. H.

Wien XVII, Promenadegasse 9

Telephon U 51 0 78

A 6735/6

**SCHÜLLER & CO.**

AKTIENGESELLSCHAFT

Zentrale:

Wien VII, Zieglergasse 10 · Ruf B 39-5-10 Serie

Fabriken:

St. Pölten, Unterradelberg, Litschau (Nied.-Österr.)

Erzeugnisse: Strumpfwaren, Strickwaren,  
Strickgarn, Stopfgarn, Eisengarn, Färberei,  
Bleicherei, Zwirnerei, Mercerisierung

A 6601

**NETSCHER u. Co.**

Auto-Lastentransporte — Spedition  
Schlackengewinnung und Planierung

Büro:

Wien XV, Westbahnhof Ankunftsseite

Telephon R 35-0-99

Garage:

Wien XII, Schönbrunner Straße 293

Telephon R 37-0-91

A 6634

Georg Hickersperger

Wien XV, Lehnnergasse 12

Telephon R 37-7-94

Bau-  
und  
Maschinenschlosserei

A 6721

BAUNTERNEHMUNG

**Schmid & Kostl**

Kommanditgesellschaft

Wien VII, Zieglergasse 9

Telephon B 38 3 66

Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau

A 6593/3



**MONDSEER  
ARMATURENFABRIK**  
GESELLSCHAFT M. B. H.  
MONDSEE, O.-Ö.

WIENER BÜRO:  
XVI, Liebharts gasse 10  
Telephon Y 12 2 26

Armaturen für Wasser-, Gas- und  
Dampfleitungen, Spezialarmaturen



A 6687/13

**GAS** VERWENDUNG  
IN GEWERBE  
UND INDUSTRIE

sichert einfachen und  
wirtschaftlichen Betrieb

*Fachtechnische Beratung*

durch die

**WIENER STADTWERKE  
GASWERKE**

Direktion:

VIII, Josefstädter Straße 10  
A 2 4 5 2 0

Geschäftsstellen:

XII, Theresienbadgasse 3  
R 3 9 5 6 5

XX, Denisgasse 39  
A 4 2 5 3 0

A 6294

Beh. konz. Installations-Unternehmen

**Friedrich Kozak  
und Karl Sattler**

Spezial-Unternehmung für Gas- und  
Wasserversorgungs-Anlagen. Sanitär-  
technische Einrichtungen

Wien XXI, Prager Straße 44 — Tel. A 61-0-11  
A 6496

ARMATUREN- UND RÖHREN-  
HANDELSGESELLSCHAFT

**Schmitz & Co.**

WIEN I, WALFISCHGASSE 12-14  
Auslieferungslager:  
LINZ, GRAZ, INNSBRUCK

E 02/99 V

**Statzendorfer  
Schotterwerk**

Dipl.-Ing. Hanel & Pokorny

Wien 14, Lautensackgasse 29  
Telephon Y 13-0-25

Schotter, Sand, Bausteine aus Granulit-  
Hartgestein, Mauersteine und Gehweg-  
Platten

A 6505

Sand- und Schottergewinnung

*Josef Schmatelka*

Wien XXI

Schenkendorfgasse 17—19  
Telephon A 61 2 90

A 6547/24

**ANTON SCHLESAK**

Unternehmen für Terrazzo-  
Kunststein und Betonwaren-  
herstellung / Meisterbetrieb

Wien XXII/146, Am Freihof 124

Telephon F 22 6 17

A 6828/6

Baunternehmung  
**Franz Bröll & Söhne**

Wien XIX,  
Heiligenstädter Straße 331

A 6198/12 TELEPHON B 15 7 33

**Ing. Rudolf Lang**

Architekt und Stadtbaumeister

WIEN VIII/65, A 6197

Ledererg. 13, Tel. A 26-4-26

HOCHBAU / TIEFBAU / KULTURBAU

**CARO**

A 6215

Rohre  
Stangen  
Profile  
Drehteile

aus Messing  
Kupfer  
Phosphorbronze und  
Leichtmetallen

**CARO-WERK** Gesellschaft m. b. H.  
WIEN XIV, LÜTZOWGASSE 12—14  
Y 10-507

ALLGEMEINE  
REINIGUNGSANSTALT  
BEHÖRDL. KONZESS.  
Schädlingsbekämpfung  
und Desinfektion

AUGUST PRASCH  
WIEN II, OBERE DONAUSTRASSE 67  
TELEPHON A 45-9-78

A 6900

Hoch-, Tiefbau

**HANS ZEHETHOFER**  
STADTBAUMEISTER

Wien XVII, Frauenfelderstraße 14-18  
Telephon U 50 401 und U 50 402

Ausführung von Hoch- und Tief-  
bauten aller Art

Spezialgebiet:  
Stadtentwässerung · Kläranlagen

A 6562

**Pöhlmann & Comp.**

Zentralheizung,  
Lüftungs- und  
Klimaanlagen

WIEN IX, GLASERGASSE 4a

Telephon A 12 0 33

A 6702/6





Städtische Wohnhausanlage in Floridsdorf, Leopoldauer Straße

Aufnahme: Bilderdienst—Pressestelle der Stadt Wien